

Principali esonimi italiani di elementi geografici europei

Sandro Toniolo

Il problema degli esonimi è quanto mai complesso: infatti se ne discute da oltre tre decenni nel Gruppo di esperti delle Nazioni Unite sulla normalizzazione dei nomi geografici.

Il Gruppo di esperti si è espresso fin dall'inizio - e continua nella sua lodevole posizione - in favore di una progressiva eliminazione degli esonimi, che dovrebbero essere sostituiti dai rispettivi endonimi. Ma tale raccomandazione, certamente valida per molti aspetti, incontra due difficoltà:

- a) l'uso stabilizzato da secoli nelle varie lingue di esonimi ormai insostituibili (pensiamo per noi italiani ai termini Parigi, Svizzera, Tamigi, che non potranno essere facilmente sostituiti nell'uso comune dagli endonimi corrispondenti Paris, die Schweiz, Thames);
- b) la scarsa conoscenza della pronuncia della lingua in cui sono scritti quegli endonimi che vorremmo adottare al posto degli esonimi italiani, con il rischio di rendere quei toponimi del tutto irriconoscibili (pensiamo solo agli endonimi polacchi Szczecin e Aachen, che stanno rispettivamente per Stettino e Aquisgrana).

Un esonimo può essere vivissimo nell'uso di tutti i giorni e utilizzato da persone di varia cultura e di differenti età, come i tre sopra citati nel punto a; ma ci sono anche esonimi che non vengono praticamente più usati da generazioni, scomparsi definitivamente e sostituiti con gli endonimi corrispondenti (nessuno ora oserebbe più dire Ambosa, Torso, Guanto al posto rispettivamente di Amboise, Tours, Gent; in questo studio esonimi di tale genere ovviamente non sono stati presi in considerazione.

C'è tuttavia una gamma vastissima di toponimi che da qualcuno sono sentiti ancora come vivi; da altri, soprattutto dai meno colti e dai più giovani, come superati.

In questo cospicuo numero di esonimi italiani, di cui solo i più importanti sono stati riportati in questo studio, sarebbero da elencare gran parte dei nomi dell'Istria e della Dalmazia, ancora vivi per chi ci è nato e vissuto fino alla seconda guerra mondiale, ma sconosciuti da molti giovani, che non ricordano neppure gli esonimi italiani di città culturalmente italianissime come Fiume, Zara e Ragusa e non hanno altra scelta che usare gli endonimi corrispondenti (Rijeka, Zadar e Dubrovnik). Ciò purtroppo è dovuto in buona parte alla politica della Jugoslavia titina e delle odierne Slovenia e Croazia, che pure nelle pubblicazioni turistiche in lingua italiana impiegano gli endonimi, anziché gli esonimi italiani, anche di quella ventina di città delle quali l'esonimo è ancora vivo e non dovrebbe cadere.

Ci sono poi esonimi italiani che non hanno più alcuna ragione d'essere se non in un contesto storico o letterario, dove non possono essere dimenticati. Sarebbe improprio se non assurdo parlare per esempio della battaglia napoleonica di Austerlitz (esonimo storico) definendola battaglia di Slavkov u Brna, oppure citare Amleto come principe di Helsingør (endonimo attuale) anziché principe di Elsinore (esonimo), così come l'abbiamo sempre chiamato fin dai banchi di scuola.

Nella risoluzione No. 28 della Seconda Conferenza delle Nazioni Unite sulla Normalizzazione dei Nomi Geografici (Londra, 1972) si invitò i geografi a compi-

lare liste di esonimi normalmente in uso nel loro Paese, in vista di una possibile eliminazione di una parte di essi.

Ciò fu fatto in molti Stati, ma la classificazione adottata per definire la validità di un esonimo risultò spesso molto diversa fra i contributi presentati.

Nel 1986 affrontai questo problema e presentai una mia classificazione in un contributo "Gli esonimi italiani" (Italian Exonyms), pubblicato nella rivista italiana "Bollettino della Società Geografica Italiana" (Roma, Serie XI, vol. III, 1986, pagine 283-306), scritto purtroppo solo in italiano e perciò di scarsa diffusione. Tale contributo non fu perciò presentato al successivo incontro del Gruppo di Esperti dell' ONU sulla Normalizzazione dei Nomi Geografici.

In tale lavoro prendevo in considerazione il grado di reale validità, in quel momento, degli esonimi italiani ancora in uso, allo scopo di segnalare quelli che si potevano e si dovevano sopprimere.

Fu considerata la seguente classificazione: a) esonimi validi e tuttora pienamente in uso; b) esonimi obsoleti, già in via di estinzione perché gradualmente sostituiti dagli endonimi corrispondenti; c) esonimi non più usati e ormai completamente sostituiti nell'uso dagli endonimi corrispondenti; d) esonimi letterari non più in uso se non in un contesto letterario con preciso riferimento a una determinata opera o a un certo autore (p. es. Elsinore, Tarascona, Tauride); e) esonimi storici non più in uso se non in testi storici e con preciso riferimento a località note per particolari avvenimenti storici (p. es. la fondazione di Costantinopoli, la strage di Tessalonica, le battaglie di Austerlitz e di Stalingrado).

Preparai pertanto una lista la più completa possibile di esonimi italiani, limitandomi però alle città europee, applicando ad essi la classificazione adottata.

Per evitare che la scelta da me operata fosse troppo soggettiva, la lista, una volta compilata, fu sottoposta alle sezioni dell'Associazione Italiana Insegnanti di Geografia per una necessaria verifica.

In tal modo, grazie anche alla valutazione data da centinaia di geografi di età, cultura ed esperienze diverse, la scelta non poteva che risultare oggettiva e corrispondente alla reale situazione dell'uso degli esonimi in Italia, almeno in quel momento – come si sa, l'uso degli esonimi è soggetto a rapidi cambiamenti nel volgere di pochissimi anni –.

Il lavoro da noi eseguito non diede purtroppo alcun frutto concreto, benché fosse stato diffuso fra gli editori di opere geografiche e cartografiche e fra gli insegnanti di geografia.

Poiché in Italia non esiste alcuna organizzazione statale o culturale che sia in grado non dico di imporre ma neppure di suggerire quali siano gli esonimi da conservare e quali di evitare, ciascuno ha proseguito per la sua strada, senza tener conto dei risultati del sondaggio.

Sconfortato da una esperienza così negativa, ho preferito a distanza di sedici anni tornare sulla questione degli esonimi ma affrontandola in modo diverso.

Ho evitato così, perché ritenuto inutile, ogni tentativo di dare ad essi una classificazione di validità e mi sono limitato a passare in rassegna il maggior numero possibile di esonimi italiani, considerando questa volta non solo quelli delle città europee, ma estendendo il campo agli esonimi italiani di tutti gli elementi geografici presenti in Europa.

Tale ricerca ha richiesto l'esame accurato di varie decine di atlanti europei e di numerosi testi di geografia, volutamente non tutti recentissimi, scritti nelle più importanti lingue europee.

Essa è stata eseguita tenendo in considerazione le esigenze di uno studioso di geografia di media cultura desideroso di conoscere la corrispondenza tra un esonimo italiano e l'endonimo: si tratta di una legittima ed encomiabile curiosità d'ambito interdisciplinare per un geografo che abbia anche interessi storici e filologici non rigidamente legati al territorio.

Lo studio che è stato fatto ha uno scopo eminentemente pratico. Infatti tra gli esonimi italiani e stranieri (perché, come si vedrà, sono stati presi in esame anche gli esonimi inglesi, francesi, tedeschi, spagnoli e, in alcuni casi particolari, anche quelli di altre lingue) sono stati considerati non solo quelli già noti e d'uso comune, ma anche alcuni in via di estinzione che vengono spesso utilizzati da studiosi meno giovani o che si trovano in opere geografiche, storiche o letterarie pubblicate qualche decennio addietro.

Con quest'ampia rassegna di esonimi, più o meno vitali, si lascia libero il lettore di scegliere secondo la propria sensibilità l'esonimo italiano, se lo ritiene ancora valido, o il nome ufficiale, qualora si consideri l'esonimo non più accettabile.

Avvertenze

L'argomento è ripartito in 6 paragrafi:

- a) Stati
- b) Città
- c) Regioni
- d) Isole
- e) Fiumi e laghi
- f) Monti, valichi e altri elementi del paesaggio (grotte, rovine, promontori, ecc.)

Nel paragrafo a, all'endonimo nella forma breve segue, quando esiste, l'endonimo nella forma lunga; nell'ultima colonna compaiono gli esonimi inglese, francese, tedesco, spagnolo. Nei paragrafi b, c, d gli esonimi italiani sono raggruppati per Stati, elencati in ordine alfabetico.

Nei paragrafi e, f gli esonimi italiani sono raggruppati per Stati, ma disposti in successione alfabetica.

I simboli delle lingue sono quelli stabiliti dall'International Standard ISO (1988), Codes for the Representation of Names of Language (Code Alpha-2):

be	bielorosso	et	estone	lt	lituano	pt	portoghese
bg	bulgaro	eu	basco	lu	lussemburghese	ro	romeno
ca	catalano	fi	finnico	lv	lettone	ru	russo
cs	ceco	fr	francese	mk	macedone	sk	slovacco
da	danese	ga	irlandese	mo	moldavo	sl	sloveno
de	tedesco	hr	croato	mt	maltese	sq	albanese
el	greco	hu	ungherese	nl	olandese	sr	serbo
en	inglese	is	islandese	no	norvegese	sv	svedese
es	spagnolo	it	italiano	pl	polacco	uk	ucraino

STATI

Esonimi italiani	Endonimi		Principali esonimi stranieri
	forma breve	forma lunga	
Albania	Shqipëri / Shqipëria (2)	Republika e Shqipërisë	Albania (en, es), Albanie (fr), Albanien (de)
Andorra	Andorra	Principat d'Andorra	[Andorra (en, de, es)] (1), Andorre (fr)
Austria	Österreich	Republik Österreich	Austria (en, es), Autriche (fr)
Belgio	Belgique (fr) / België (nl)	Royaume de Belgique (fr), Koninkrijk België (nl)	Belgium (en), Belgien (de), Bélgica (es)
Bielorussia / Belorussia / Russia Bianca	Belarus'	Respublika Belarus'	Belarus (en), Biélorussie (fr), Weissrussland (de), Belarús (es)
Bosnia ed Erzegovina	Bosna i Hercegovina	Republika Bosna i Hercegovina	Bosnia and Herzegovina (en), Bosnie-Herzégovine (fr), Bosnien-Herzegowina (de), Bosnia y Herzegovina (es)
Bulgaria	Bălgarija	Republika Bălgarija	Bulgaria (en), Bulgarie (fr), Bulgarien (de), Bulgaria (es)
Ceca, Repubblica-	Česko	Česká republika	Czech Republic (en), Tchèque, République- (fr), Tschechische Republik (de), Checa, República- (es)
Croazia	Hrvatska	Republika Hrvatska	Croatia (en), Croatie (fr), Kroatien (de), Croacia (es)
Danimarca	Danmark	Kongerige(t) Danmark (3)	Denmark (en), Danemark (fr), Dänemark (de), Dinamarca (es)
Estonia	Eesti	Eesti Vabariik	Estonia (en, es), Estonie (fr), Estland (de)
Finlandia	Suomi (fi) / Finland (sv)	Suomen Tasavalta (fi) / Republik(en) Finland (sv) (3)	[Finland (en, de)] (1), Finlande (fr), Finlandia (es)
Francia	France	République française	[France (en)] (1), Frankreich (de), Francia (es)
Germania	Deutschland	Bundesrepublik Deutschland	Germany (en), Allemagne (fr), Alemania (es)
Gran Bretagna	Great Britain / United Kingdom	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Grande-Bretagne / Royaume-Uni (fr), Grossbritannien (de), Gran Bretaña (es)
Grecia	Ellas	Ellēnikē Dēmokratia / Elliniki Dimokratia (4)	Greece (en), Grèce (fr), Griechenland (de), Grecia (es)
Irlanda	Éire (ga) / Ireland (en)	Poblacht Na h'Éireann (ga) / Republic of Ireland (en)	Irlande (fr), Irland (de), Irlanda (es)
Islanda	Ísland	Lýðveldið Ísland / Lýðhveldidh Ísland (5)	Iceland (en), Islande (fr), Island (de), Islandia (es)
Iugoslavia	Jugoslavija	Federativna Republika Jugoslavija	Yugoslavia (en), Yougoslavie (fr), Jugoslawien (de), Yugoslavia (es)
Lettonia	Latvija	Latvijas Republika	Latvia (en), Lettonie (fr), Lettland (de), Letonia (es)
Liechtenstein	Liechtenstein	Fürstentum Liechtenstein	[Liechtenstein (en, fr, de, es)] (1)
Lituania	Lietuva	Lietuvos Respublika	Lithuania (en), Lituanie (fr), Litauen (de), Lituania (es)
Lussemburgo	Luxemburg (de) / Luxembourg (fr) / Lëtzebuerg (lu)	Grossherzogtum Luxemburg (de) / Grand-Duché de Luxembourg (fr) / Groussherzogtom Lëtzebuerg (lu)	[Luxembourg (en)], Lussemburgo (es)
Macedonia	Makedonija	Republika Makedonija (6)	Macedonia (en, es), Macédoine (fr), Makedonien (de)
Malta	Malta	Republic of Malta (en) / Repubblika ta' Malta (mt)	[Malta (en, de, es)] (1), Malte (fr)
Moldova / Moldavia	Moldova	Republica Moldova	[Moldova (en, es)] (1), Moldavie (fr), Moldau (de)
Monaco	Monaco	Principauté de Monaco	[Monaco (en, fr, de)] (1), Mónaco (es)
Norvegia	Norge / Noreg (7)	Kongerike(t) Norge (3) / Kongerike(t) Noreg (3) (7)	Norway (en), Norvège (fr), Norwegen (de), Noruega (es)
Olanda <i>vedi</i> Paesi Bassi			
Paesi Bassi	Nederland	Koninkrijk der Nederlanden	Netherlands (en), Pays-Bas (fr), Niederlande (de), Países Bajos (es)
Polonia	Polska	Rzeczpospolita Polska	Poland (en), Pologne (fr), Polen (de), Polonia (es)
Portogallo	Portugal	República Portuguesa	[Portugal (en, fr, de, es)] (1)
Romania	România		Romania (en), Roumanie (fr), Rumänien (de), Rumania (es)
Russia / Federazione Russa	Rossija	Rossijskaja Federacija	Russia (en), Russie (fr), Russland (de), Rusia (es)
San Marino	San Marino	Repubblica di San Marino	[San Marino (en, de, es)] (1), Saint-Marin (fr)
Santa Sede	Santa Sede	Stato della Città del Vaticano	Holy See (en), Saint-Siège / Vatican (fr), Vatikanstadt / Heiliger Stuhl (de), [Santa Sede (es)] (1)
Slovacchia	Slovensko	Slovenská republika	Slovakia (en), Slovaquie (fr), Slowakei (de), Eslovaquia (es)
Slovenia	Slovenija	Republika Slovenija	Slovenia (en), Slovénie (fr), Slowenien (de), Eslovenia (es)
Spagna	España	Reino de España	Spain (en), Espagne (fr), Spanien (de)

Svezia	Sverige	Konungarrike(t) Sverige (3)	Sweden (en), Suède (fr), Schweden (de), Suecia (es)
Svizzera	Schweiz (de) / Suisse (fr) / Svizzera (it)	Schweizerische Eidgenossenschaft (de) / Confédération suisse (fr) / Confederazione Svizzera (it) / Confederatio Helvetica (8)	Switzerland (en), Suiza (es)
Ucraina	Ukrajina / Ukraïna (4)		Ukraine (en, fr, de), Ucraina (es)
Ungheria	Magyarország	Magyar Köztársaság	Hungary (en), Hongrie (fr), Ungarn (de), Hungría (es)

NOTE:

- (1) I nomi tra parentesi quadre non sono esonimi; in alcune lingue, infatti, non esiste l'esonimo e si usa l'endonimo o uno degli endonimi.
- (2) La prima forma è indeterminata; la seconda è determinata, cioè con l'articolo determinativo posposto.
- (3) Le finali -t, -et, -n, -en rappresentano nelle lingue scandinave l'articolo enclitico posposto.
- (4) Si tratta di due forme leggermente differenti, dovute a due sistemi diversi di trascrizione; entrambe sono valide, ma è preferibile la seconda.
- (5) Entrambe le forme sono valide, in quanto la lettera speciale islandese ð può essere resa anche con dh.
- (6) La Macedonia non è riconosciuta con questo nome dalle Nazioni Unite, che la denominano FYROM, cioè Former Yugoslav Republic of Macedonia.
- (7) La prima forma è in bokmål, la seconda in nynorsk, entrambe lingue ufficiali.
- (8) Il termine latino Confederatio Helvetica è usato per evitare la lunga sequenza dei tre nomi.

REGIONI

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Albania (sq)		
Mirdizia	Mirditë	[Mirditë (en, fr, de)] (1), Mirdita (es)
Austria (de)		
Alta Austria	Oberösterreich	Upper Austria (en), Haute-Autriche (fr), Alta Austria (es)
Austria Inferiore <i>vedi</i>		
Bassa Austria		
Austria Superiore <i>vedi</i>		
Alta Austria		
Bassa Austria	Niederösterreich	Lower Austria (en), Basse-Autriche (fr), Baja Austria (es)
Bosco Viennese	Wienerwald	[Wienerwald (en, fr)] (1), Selva de Viena (es)
Carinzia	Kärnten	Carinthia (en), Carinthie (fr), Carintia (es)
Stiria	Steiermark	Styria (en), Styrie (fr), Estiria (es)
Tirolo	Tirol	Tyrol (en, fr), Tirolo (es)
Tirolo Orientale	Osttirol	East Tyrol / East Tirol (en), Tyrol Oriental (fr), Tirolo Oriental (es)
Belgio (fr / nl)		
Brabante	Brabant (nl)	[Brabant (en, fr, de)] (1), Brabante (es)
Fiandra Occidentale	West-Vlaanderen (nl)	West Flanders (en), Flandre-Occidentale (fr), Westflandern (de), Flandes Occidental (es)
Fiandra Orientale	Oost-Vlaanderen (nl)	East Flanders (en), Flandre-Orientale (fr), Ostflandern (de), Flandes Oriental (es)
Fiandre	Vlaanderen (nl)	Flanders (en), Flandre / Flandres (fr), Flandern (de), Flandes (es)
Limburgo	Limburg (nl)	[Limburg (en, de)] (1), Limbourg (fr), Limburgo (es)
Lussemburgo	Luxembourg (fr)	[Luxembourg] (1) / Luxemburg (en), Luxemburg (de), Luxemburgo (es)
Vallonia	Wallonie (fr)	Valonia (es)
Bielorussia (be)		
Polesia	Polisja	Poles'ye (en), Polésie (fr), Polessje (de), Polesia (es), Poles'e (ru)
Bosnia ed Erzegovina (sr / hr)		
Bosnia	Bosna (sr / hr)	Bosnia (en, es), Bosnie (fr), Bosnien (de)
Dalmazia	Dalmacija (sr / hr)	Dalmatia (en), Dalmatie (fr), Dalmatien (de), Dalmacia (es)
Erzegovina	Hercegovina (sr / hr)	Herzegovina (en), Herzégovine (fr), Herzegowina (de), [Hercegovina (es)] (1)
Bulgaria (bg)		
Dobrugia	Dobruža	Dobruja (en), Dobroudja (fr), Dobrudscha (de), Dobrudja / Dobrudcha (es), Dobrogea (ro)
Ceca, Repubblica- (cs)		
Boemia	Čechy	Bohemia (en, es), Bohême (fr), Böhmen (de)
Moravia	Morava	Moravia (en, es), Moravie (fr), Mähren (de)
Sudeti / Territorio dei Sudeti	Sudety	Sudetes (en, es), Sudètes (fr), Sudeten / Sudetenland (de)
Croazia (hr)		
Croazia	Hrvatska	Croatia (en), Croatie (fr), Kroatien (de), Croacia (es)
Dalmazia	Dalmacija	Dalmatia (en, es), Dalmatie (fr), Dalmatien (de)
Istria	Istra	Istria (en, es), Istrie (fr), Istrien (de)
Schiavonia / Slavonia	Slavonija	Slavonia (en), Slavonie (fr), Slawonien (de), Eslavonia (es)

REGIONI

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Danimarca (da)		
Jütland	Jylland	Jutland (en), Jutland / Jütland (fr), Jütland (de), Jutlandia (es)
Scandinavia	Skandinavien	Scandinavia (en), Scandinavie (fr), Skandinavische Halbinsel (de), Península Escandinava (es)
Estonia (et)		
Estonia	Eesti	Estonia (en, es), Estonie (fr), Estland (de)
Livonia	Livonija	Livonia (en, es), Livonie (fr), Livland (de)
Finlandia (fi)		
Carelia	Karjalan	Karelia (en), Carélie (fr), Karelien (de), Carelia (es)
Lapponia	Lapi / Lappi	Lapland (en, no), Laponie (fr), Lappland (de, sv), Laponia (es), Laplandija (ru)
Francia (fr)		
Alsazia	Alsace	[Alsace (en)] (1), Elsass (de), Alsacia (es)
Alvernia	Auvergne	[Auvergne (en, de)] (1), Auvernia (es)
Angiò	Anjou	[Anjou (en, de, es)] (1)
Aquitania	Aquitaine	[Aquitaine (en, de)] (1), Aquitania (es)
Borbone	Bourbonnais	[Bourbonnais (en, de)] (1), Borbonesado (es)
Borgogna	Bourgogne	Burgundy (en), Burgund (de), Borgoña (es)
Bretagna	Bretagne	Brittany (en), [Bretagne (de)] (1), Bretaña (es)
Corsica	Corse	Corsica (en), Korsika (de), Córcega (es)
Costa Azzurra	Côte d'Azur	French Riviera (en), Blaue Küste (de), Costa Azul (es)
Costa d'Oro	Côte-d'Or	[Côte d'Or (en, de)] (1), Costa de Oro (es)
Delfinato	Dauphiné	[Dauphiné (en, de)] (1), Delfinado (es)
Fiandra	Flandre	French Flanders (en), Flandern (de), Flandes (es)
Franca Contea	Franche-Comté	[Franche-Comté (en, de)] (1), Franco-Condado (es)
Guascogna	Gascogne	Gascony (en), [Gascogne (de)] (1), Gascuña (es)
Guienna	Guyenne	[Guyenne (en, de)] (1), Guyena (es)
Isola di Francia	Île-de-France	[Île-de-France (en, de)] (1), Isla de Francia (es)
Lande	Landes	[Landes (en, de)] (1), Landas (es)
Limosino	Limousin	[Limousin (en, de)] (1), Lemosín (es)
Linguadoca	Languedoc	[Languedoc (en, de, es)] (1)
Lorena	Lorraine	[Lorraine (en)] (1), Lothringen (de), Lorena (es)
Nivernese	Nivernais	[Nivernais (en, de, es)] (1)
Normandia	Normandie	Normandy (en), [Normandie (de)] (1), Normandía (es)
Orleanese	Orléanais	[Orléanais (en, de)] (1), Orleanés (es)
Parigi, Bacino di-	Bassin Parisien	Paris Basin (en), Pariser Becken (de), Cuenca de París (es)
Picardia / Piccardia	Picardie	Picardy (en), [Picardie (de)] (1), Picardía (es)
Provenza	Provence	[Provence (en, de)] (1), Provenza (es)
Rossiglione	Roussillon	[Roussillon (en, de)] (1), Rosellón (es)
Savoia	Savoie	Savoy (en), Savoyen (de), Saboya / Savoya (es)
Sciampagna	Champagne	[Champagne (en, de)] (1), Champaña (es)
Sogogna	Sologne	[Sologne (en, de, es)] (1)
Turenna	Touraine	[Touraine (en, de)] (1), Turena (es)
Vandea	Vendée	[Vendée (en, de, es)] (1)
Germania (de)		
Algovia	Allgäu	[Allgäu (en, fr)] (1), Algovia (es)
Alta Baviera	Oberbayern	Upper Bavaria (en), Haute-Bavière (fr), Alta Baviera (es)
Alta Franconia	Oberfranken	Upper Franconia (en), Haute-Franconie (fr), Alta Franconia (es)
Alta Lusazia	Oberlausitz	Upper Lusatia (en), Haute-Lusace (fr), Alta Lusacia (es)
Alto Palatinato	Oberpfalz	Upper Palatinate (en), Haut-Palatinat (fr), Alto Palatinado (es)
Assia	Hessen	Hesse (en, fr, es)
Bassa Baviera	Niederbayern	Lower Bavaria (en), Basse-Bavière (fr), Baja Baviera (es)
Bassa Franconia	Unterfranken	Lower Franconia (en), Basse-Franconie (fr), Baja Franconia (es)
Bassa Lusazia	Niederlausitz	Lower Lusatia (en), Basse-Lusace (fr), Baja Lusacia (es)
Bassa Sassonia	Niedersachsen	Lower Saxony (en), Basse-Saxe (fr), Baja Sajonia (es)
Baviera	Bayern	Bavaria (en), Bavière (fr), Baviera (es)
Brandeburgo	Brandenburg	[Brandenburg (en)] (1), Brandebourg (fr), Brandemburgo (es)
Franconia	Franken	Franconia (en, es), Franconie (fr)
Frisia	Friesland	[Friesland (en, nl)] (1), Frise (fr), Frisia (es)
Frisia Orientale	Ostfriesland	East Friesland (en), Frise-Orientale (fr), Frisia Oriental (es)
Frisia Settentrionale	Nordfriesland	North Friesland (en), Frise-Septentrionale (fr), Frisia Septentrional (es)
Luneburgo, Brughiera di-	Lüneburger Heide	[Lüneburger Heide (en)] (1), Landes de Lunebourg (fr), Landa de Luneburgo / Landas de Luneburgo (es)

Lusazia	Lausitz	Lusatia (en), Lusace (fr), Lusacia (es), Łużyca (pl)
Mecclemburgo / Mecclemburgo	Mecklenburg	[Mecklenburg (en)] (1), Mecklembourg (fr), Mecklemburgo (es)
Media Franconia	Mittelfranken	Middle Franconia (en), Moyenne-Franconie (fr), Media Franconia (es)
Palatinato	Pfalz	Palatinate (en), Palatinat (fr), Palatinado (es)
Pomerania	Pommern	Pomerania (en, es), Poméranie (fr)
Renana, Fossa-Saara	Rheingraben	Rhine rift valley (en), Fossé Rhénan (fr), Llanura del Alto Rin (es)
Renania	Rheinland	Rhineland (en), Rhénanie (fr), Renania (es)
Renania Settentrionale-Vestfalia	Nordrhein-Westfalen	North Rhine-Westphalia (en), Rhénanie du Nord-Westphalie (fr), Renania Septentrional-Westfalia (es)
Ruhr, Bacino della-Saar, Territorio della-Sassonia	Ruhrgebiet	Ruhr (en), Bassin de la Ruhr (fr), Cuenca del Ruhr (es)
Sassonia	Saarland	Saar Territory (en), Sarre / Bassin de la Sarre (fr), Valle del Sarre (es)
Sassonia-Anhalt	Sachsen	Saxony (en), Saxe (fr), Sajonia (es)
Svevia	Sachsen-Anhalt	Saxony-Anhalt (en), Saxe-Anhalt (fr), Sajonia-Anhalt (es)
Svizzera Francone / Svizzera di Franconia	Schwaben	Swabia (en), Souabe (fr), Suabia (es)
Svizzera Sassone / Svizzera di Sassonia	Fränkische Schweiz	Franconian Switzerland (en), Suisse Franconienne (fr), Suiza de Franconia (es)
Turingia	Sächsische Schweiz	Saxonian Switzerland (en), Suisse Saxonne (fr), Suiza de Sajonia (es)
Vestfalia / Westfalia	Thüringen	Thuringia (en), Thuringe (fr), Turingia (es)
Gran Bretagna (en)	Westfalen	Westphalia (en), Westphalie (fr), Westfalia (es)
Cornovaglia	Cornwall	Cornouailles (fr), [Cornwall (de)] (1), Cornualles (es)
Galles	Wales	Pays de Galles (fr), [Wales (de)] (1), Gales / País de Gales (es)
Inghilterra	England	Angleterre (fr), [England (de)] (1), Inghilterra (es)
Irlanda del Nord	Northern Ireland	Irlande du Nord (fr), Nordirland (de), Irlanda del Norte (es)
Scozia	Scotland	Écosse (fr), Schottland (de), Escocia (es)
Grecia (el)		
Acaia	Ahaia	Achaea (en), Achaïe (fr), Achaia (de), Acaia (es)
Acarmania	Akarnania	Acarmania (en), Acarnanie (fr), Akarnanien (de), [Akarnania (es)] (1)
Arcadia	Arkadia	Arcadia (en, es), Arcadie (fr), Arkadien (de)
Argolide	Argolida	Argolis (en, de), Argolide (fr), Argólida (es)
Attica	Attikē / Atiki (2)	Attica (en, de), Attique (fr), Attika (de), Ática (es)
Beozia	Boiotia / Viotia (2)	Boeotia (en), Béotie (fr), Böötien (de), Beocia (es)
Calcidica, Penisola-	Halkidiki	Chalcidice Peninsula (en), Chalcidique (fr), Chalkidike (de), Península Calcídica (es)
Elide	Ilia	Elis (en, de), Élide (fr, de, es)
Epiro	Èpeiros / Ipiros (2)	Epirus (en, de), Épire (fr), Epiro (es)
[Etolia] (1)	Aitōlia / Etolia (2)	Aetolia (en), Étolie (fr), Átolien (de), [Etolia (es)] (1)
Euritania	Evritania	Euritania (en, es), Evritanie / Eurytanie (fr), Evrytania (de)
Focide	Fokida	Phocis (en), Phocide (fr), Phokis (de), Fócide (es)
Ftiotide	Fthiotida	Phthiotis (en), Phthiotide / Phtiotide (fr), Phtiotis (de), Ftíótide (es)
Grecia	Ellas	Greece (en), Grèce (fr), Griechenland (de), Grecia (es)
Laconia	Lakonia	[Lakonia] (1) / Laconia (en), Laconie (fr), Lakonien (de), Laconia (es)
Macedonia	Makedonia	Macedonia (en, es), Macédoine (fr), Mazedonien (de), Makedonija (bg, sr)
Magnesia	Magnissia	Magnesia / Magnisia (en, de), Magnésie (fr), Magnesia (es)
Messenia	Messēnia / Messinia (2)	Messenia (en, es), Messénie (fr), Messenien (de)
Meteore	Meteora	Meteora (en, de), Météores (fr)
Monte Santo	Agio Oros	Hagion Oros / Ayion Oros (en), Mont Athos (fr), Agion Oros (de), Águion Oros (es)
Morea <i>vedi</i> Peloponneso		
Peloponneso	Peloponnēsos / Peloponissos (2)	Peloponnesus (en), Péloponnèse (fr), Peloponnes (de), Peloponeso (es)
Tessaglia	Thessalia	Thessaly (en), Thessalie (fr), Thessalien (de), Tesalia (es)
Tracia	Thraki	Thrace (en, fr), Thrazien (de), Tracia (es)
Iugoslavia (sr)		
Banato	Banat	[Banat (en, fr, de)] (1), Banato (es)
Cosovo / Cossovo	Kosovo (sr), Kosovë (sq)	[Kosovo (en, fr, de, es)] (1)
Montenegro	Crna Gora	Montenegro (en, de, es), Monténégro (fr)
Serbia	Srbija	Serbia (en), Serbie (fr), Serbien (de), Serbia / Servia (es)
Lettonia (lv)		
Curlandia	Kurzeme	Courland (en), Courlande (fr), Kurland (de), Curlandia (es)
Livonia	Livonija	Livonia (en, es), Livonie (fr), Livland (de)
Lituania (lt)		
Lituania	Lietuva	Lithuania (en), Lituanie (fr), Litauen (de), Lituania (es)

REGIONI

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Macedonia (mk)		
Macedonia	Makedonija	Macedonia (en, es), Macédoine (fr), Makedonien (de), Makedonia (el)
Moldova (mo)		
Bessarabia	Basarabia	Bessarabia (en), Bessarabie (fr), Bessarabien (de), Besarabia (es), Bessarabija (ru)
Norvegia (no)		
Lapponia	Lapland	[Lapland (en, no)] (1), Laponie (fr), Lappland (de, sv), Laponia (es), Lapi / Lappi (fi), Laplandija (ru)
Scandinavia	Skandinavien	Scandinavia (en), Scandinavie (fr), [Skandinavien (de)] (1), Península Escandinava (es)
Paesi Bassi (nl)		
Brabante	Brabant	[Brabant (en, fr, de)] (1), Brabante (es)
Frisia	Friesland	[Friesland (en, de)] (1), Frise (fr), Frisia (es)
Ghelderia	Gelderland	[Gelderland (en, de)] (1), Gueldre (fr), Güeldres (es)
Limburgo	Limburg	[Limburg (en, de)] (1), Limbourg (fr), Limburgo (es)
Olanda	Holland	[Holland (en, de)] (1), Hollande (fr), Holanda (es)
Olanda Meridionale	Zuidholland	South Holland (en), Hollande-Méridionale (fr), Südholland (de), Holanda Meridional (es)
Olanda Settentrionale	Noordholland	North Holland (en), Hollande-Septentrionale (fr), Nordholland (de), Holanda Septentrional (es)
Zelanda	Zeeland	[Zeeland (en)] (1), Zélande (fr), Seeland (de), Zelanda (es)
Polonia (pl)		
Cassubia	Kaszuby	Kassubia / Kashubia (en), Cassubia (es)
Cuiavia	Kujawy	Cuyavia (en), Couïavie / Cujavie (fr), Kujawien (de), Cujavia (es)
Galizia	Galicja	Galicja (en), Galicie (fr), Galizien (de), Galicia / Galitzia (es), Galicija (ru)
Grande Polonia	Wielkopolska	Grande-Pologne (fr), Gross-Polen (de), Gran Polonia (es)
Masovia	Mazowsze	Masovia (en), Mazovie (fr), Masowien (de), Mazovia (es)
Masuria	Mazury	Masuria (en), Mazurie (fr), Masuren (de), Masuria / Mazuria (es)
Piccola Polonia	Małopolska	Petite-Pologne (fr), Klein-Polen (de), Pequeña Polonia (es)
Podlachia	Podlasie	Podlachie / [Podlasie (fr)] (1), Podlachien (de), Podlasia (es)
Pomerania	Pomorze	Pomerania (en, es), Poméranie (fr), Pommern (de)
Pomerelia / Pomerellia	Kociewie	Pomerelia (en, es), Pomérelie (fr), Pommerellen / Pomerellen (de)
Slesia	Śląsk	Silesia (en, es), Silésie (fr), Schlesien (de), Slezsko (cs)
Sudeti	Sudety	Sudetes (en, es), Sudètes (fr), Sudeten / Sudetenland (de)
Portogallo (pt)		
[Algarve] (1)	Algarve	[Algarve (en, fr, de)] (1), Algarbe (es)
Romania (ro)		
Banato	Banat	[Banat (en, fr, de)] (1), Banato (es)
[Bucovina] (1)	Bucovina	Bukovina (en), Bucovine (fr), Bukowina (de), [Bucovina (es)] (1)
Dobrugia	Dobrogea	Dobruja (en), Dobroudja (fr), Dobrudscha (de), Dobrudja / Dobrudcha (es), Dobrudža (bg)
Moldavia	Moldova	Moldavia (en, es), Moldavie (fr), Moldau (de)
[Muntenia] (1)	Muntenia	[Muntenia] (1) / Greater Walachia (en), Munténie (fr), [Muntenia (de, es)] (1)
[Oltenia] (1)	Oltenia	[Oltenia] (1) / Lesser Walachia (en), Olténie (fr), [Oltenia (de, es)] (1)
[Transilvania] (1)	Transilvania	Transylvania (en), Transylvanie (fr), Siebenbürgen (de), [Transilvania (es)] (1)
Valacchia	Valachia	Walachia / Wallachia (en), Valachie (fr), Walachei (de), Valaquia (es)
Russia (ru)		
Adigezia	Adygeja	Adygea / Adygeya (en), République des Adyguéens (fr), Adiguey (es)
Balcaria	Balkarija	Balkaria (en, es), Balkarie (fr)
Baschiria	Baškirijskaja / Baškortostan (3)	Bashkiria / Bashkortostan (en), Bachkirie / Bachkortostan (fr), Baskiria / Bashkiria (es)
Cabardinia	Kabardinija	Kabardinie (fr), Kabardei (de), Kabardina (es)
Calmucchia	Kalmykija / Hal'mg (3)	Kalmykia (en), Kalmoukie (fr), Kalmycija (es)
Carelia	Karelija	Karelia (en), Carélie (fr), Carelia (es), Karjalan (fi)
Caspica, Depressione-	Prikaspijskaja nizmennost'	Caspian Depression (en), Dépression Caspienne / Plaine Caspienne (fr), Kaspische Senke (de), Depresión del Caspio (es)
Cecenia	Čečnija / Ičkeria (3)	Chechenia (en), Tchétchénie (fr)
Cerkessia	Čerkassija	Cherkessia (en), Tcherkessie (fr), Cherkesia (es)
Ciuvascia	Čuvašija	Chuvashia (en, es), Tchouvachie (fr)
Cola, Penisola di-	Kol'skij poluostrov	Kola Peninsula (en), Presqu'île de Kola (fr), Halbinsel Kola (de), Península de Kola (es)
Ingušezzia / Ingušcia	Inguš / Ingušetija	Ingušhetia (en), Ingouchie (fr), Ingushia (es)

Kola, Penisola di- vedi Cola, Penisola di-		
Laponia	Laplandija	Lapland (en, no), Laponie (fr), Lappland (de, sv), Lapi / Lappi (fi), Laponia (es)
Mordvinia	Mordvinija / Mordovija	Mordvinia (en, es), Mordovie (fr)
Ossezia Settentrionale	Severnaja Osetija / Alania (3)	North Ossetia (en), Ossétie du Nord (fr), Nordossetien (de), Osetia Septentrional (es)
Tataria	Tatarija / Tatarstan (3)	[Tatarstan] (1) / Tataria (en), [Tatarstan] (1) / Tatarie (fr), Tartaria (es)
Udmurtia	Udmurtija	Udmurtia (en, es), Oudmourtie (fr)
Slovacchia (sk)		
Slovacchia	Slovensko	Slovakia (en), Slovaquie (fr), Slowakei (de), Eslovaquia (es)
Slovenia (sl)		
Carniola	Kranj	Carniola (en, es), Carniole (fr), Krain (de)
Slovenia	Slovenija	Slovenia (en), Slovénie (fr), Slowenien (de), Eslovenia (es)
Spagna (es)		
Andalusia	Andalucía	Andalusia (en), Andalousie (fr), Andalusien (de)
Aragona	Aragón	Aragón (en, fr), Aragonien (de)
Asturie	Asturias	[Asturias (en)] (1), Asturies (fr), Asturien (de)
Basche, Province-	País Vasco (es) / Euskadi (eu)	Basque Provinces / Basque Country (en), Pays Basque / Pays Basque Espagnol / Provinces Basques (fr), Baskische Provinzen (de)
Castiglia	Castilla	Castile (en), Castille (fr), Kastilien (de)
Catalogna	Cataluña (es) / Catalunya (ca)	Catalonia (en), Catalogne (fr), Katalonien (de)
Estremadura	Extremadura	Estremadura (en, de), Estrémadure (fr)
Galizia	Galicia	[Galicia (en)] (1), Galice (fr), Galicien (de)
Mancia, La-	La Mancha	[La Mancha (en, de)] (1), La Manche (fr)
Nuova Castiglia	Nueva Castilla	New Castile (en), Nouvelle-Castille (fr), Neu-Kastilien (de)
Vecchia Castiglia	Vieja Castilla	Old Castile (en), Vieille-Castille (fr), Alt-Kastilien (de)
Svezia (sv)		
Dalecarlia	Dalarna	[Dalarna] (1) / Dalecarlia (en), Dalécarlie (fr), [Dalarna (de, es)] (1)
Laponia	Lapland	Lapland (en, no), Laponie (fr), [Lappland (de)] (1), Laponia (es), Lapi / Lappi (fi), Laplandija (ru)
Scandinavia	Skandinavien	Scandinavia (en), Scandinavie (fr), [Skandinavien (de)] (1), Península Escandinava (es)
Scania	Skåne	Skane (en), Scanie (fr), Schonen (de), Scania (es)
Svizzera (fr / de / it)		
Appenzello (4)	Appenzell (de)	[Appenzell (en, de, es)] (1)
Appenzello Esterno (4)	Appenzell Ausser-Rhoden (de)	[Appenzell Ausser-Rhoden (en, es)] (1), Appenzell Rhodes-Extérieures (fr)
Appenzello Interno (4)	Appenzell Inner-Rhoden (de)	[Appenzell Inner-Rhoden (en, es)] (1), Appenzell Rhodes-Intérieures (fr)
Argovia	Aargau (de)	[Aargau (en)] (1), Argovie (fr), Argovia (es)
Basilea Campagna	Basel-Land (de)	[Basel-Land (en)] (1), Bâle-Campagne (fr), Campo de Basilea (es)
Basilea Città	Basel-Stadt (de)	[Basel-Stadt (en)] (1), Bâle-Ville (fr), Basilea-Ciudad (es)
Engadina	Engadin (de)	Engadine (en, fr), Engadina (es)
Giura	Jura (fr)	[Jura (en, de, es)] (1)
Grigioni	Graubünden (de)	Grisons (en, fr), Grisones (es)
Nidvaldo (4)	Nidwalden (de)	[Nidwalden (en, es)] (1), Nidwald / Bas-Unterwald (fr)
Obvaldo (4)	Obwalden (de)	[Obwalden (en, es)] (1), Obwald / Haut-Unterwald (fr)
Sciaffusa	Schaffhausen (de)	[Schaffhausen (en, es)] (1), Schaffhouse (fr)
Turgovia	Thurgau (de)	[Thurgau (en)] (1), Thurgovie (fr), Turgovia (es)
Untervaldo (4)	Unterwalden (de)	[Unterwalden (en, es)] (1), Unterwald (fr)
Vallese	Valais (fr)	[Valais (en, es)] (1), Wallis (de)
Ucraina (uk)		
Crimea	Krym / Kryms'kyy pivostriv	Crimean Peninsula (en), Crimée (fr), Krim (de, es)
Galizia	Galicija	Galicia (en, es), Galicie (fr), Galizien (de)
Podolia	Podolija	Podolia (en, es), Podolie (fr), Podolien (de), Podolje (ru), Podole (pl)
Polesia	Polisja	Poles'ye (en), Polésie (fr), Polessje (de), Polesia (es), Poles'e (ru)
Rutenia Subcarpatica	Zakarpartija	Transcarpathia / Karpatho-Ukraine (en), Ruthénie Subcarpatique / Russie Subcarpatique / Ukraine Subcarpatique (fr), Karpato-Ukraine (de), Zakarpat'e (ru), Podkarpatská Rus (cs, sk)
Volinia	Volyn'	Volyn (en), Volhynie (fr), Wolynien / Wolhynien (de), Volinia (es)

NOTE:

- (1) I nomi tra parentesi quadre non sono esonimi; in alcune lingue, infatti, non esiste l'esonimo, ma si impiega l'endonimo o uno degli endonimi.
- (2) Le due forme di alcuni toponimi della Grecia sono dovute a sistemi diversi di trascrizione; entrambe sono valide, ma è preferibile la seconda, quando le forme sono due.
- (3) La prima forma è russa, la seconda è quella nella lingua nazionale; entrambe sono ufficiali.
- (4) L'esonimo italiano, praticamente sconosciuto in Italia, è ampiamente diffuso nella Svizzera di lingua italiana.

CITTÀ

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Albania (sq)		
Argirocastro	Gjirokastrë / Gjirokastra (2)	[Gjirokastrë / Gjirokastra (en, fr, de, es)] (1)
Coriza	Korçë / Korça (2)	[Korçë / Korça (en, fr, es)] (1), Koritza (de)
Durazzo	Durrës / Durrësi (2)	Durazzo (en, de, es), [Durrës / Durrësi (fr)] (1)
Scutari	Shkodër / Shkodra (2)	Scutari (en, de), [Shkodër / Shkodra (fr)] (1), Escútari (es)
[Tirana] (1)	Tiranë / Tirana (2)	[Tirana (en, fr, de, es)] (1)
Valona	Vlorë / Vlora (2)	Valona (en, de, es), [Vlorë / Vlora (fr)] (1)
Austria (de)		
Salisburgo	Salzburg	[Salzburg (en)] (1), Salzbouurg (fr), Salzburgo (es)
Vienna	Wien	Vienna (en), Vienne (fr), Viena (es)
Villaco	Villach	[Villach (en, fr, es)] (1)
Belgio (fr / nl)		
Anversa	Antwerpen (nl)	Antwerp (en), Anvers (fr), [Antwerpen (de)] (1), Amberes (es)
Bruges	Brugge (nl)	Bruges (en, fr), Brügge (de), Brujas (es)
[Bruxelles] (1)	Bruxelles (fr) / Brussel (nl)	Brussels (en), Brüssel (de), Bruselas (es)
Gand	Gent (nl)	Ghent (en), Gand (fr), [Gent (de)] (1), Gante (es)
Liegi	Liège (fr)	[Liège (en)] (1), Lüttich (de), Lieja (es), Luik (nl)
Lovanio	Leuven (nl)	Louvain (en, fr), Löwen (de), Lovaina (es)
Malines	Mechelen (nl)	Mechlin (en), Malines (fr), Mecheln (de), Malinas (es)
Ostenda	Oostende (nl)	Ostend (en), Ostende (fr, de, es)
Bulgaria (bg)		
Sofia	Sofija	Sofia (en, fr, de, es)
Ceca, Repubblica- (cs)		
Austerlitz	Slavkov u Brna	Austerlitz (en, de, es), [Slavkov] (1) / Austerlitz (fr)
Carlsbad / Karlsbad	Karlovy Vary	Carlsbad (en), [Karlovy Vary] (1) / Karlsbad (fr), Karlsbad (de, es)
Marienbad	Mariánské Lázně	Marienbad (en, de, es), [Mariánské Lázně] (1) / Marienbad (fr)
Pilsen	Plzeň	Pilsen (en, de, es), [Plzeň] (1) / Pilsen (fr)
Praga	Praha	Prague (en, fr), Prag (de), Praga (es)
Croazia (hr)		
Abbazia	Opatica	[Opatica (en, fr, de, es)] (1)
Fiume	Rijeka	[Rijeka (en, fr, de, es)] (1)
Laurana	Lovran	[Lovran (en, fr, de, es)] (1)
Parenzo	Poreč	Porec (en), [Poreč (fr, de, es)] (1)
Pisino	Pazin	[Pazin (en, fr, de, es)] (1)
Pola	Pula	[Pula (en, fr, de)], Pola (es)
Ragusa	Dubrovnik	[Dubrovnik (en, fr, de, es)] (1)
Ragusavecchia	Cavtat	[Cavtat (en, fr, de, es)] (1)
Rovigno (d'Istria)	Rovinj	[Rovinj (en, fr, de, es)] (1)
Scardona	Skradin	[Skradin (en, fr, de, es)] (1)
Sebenico	Šibenik	Šibenik (en), [Šibenik (fr, de, es)] (1)
Spalato	Split	[Split (en, fr, de, es)] (1)
Traù	Trogir	[Trogir (en, fr, de, es)] (1)
Umago	Umag	[Umag (en, fr, de, es)] (1)
Zagabria	Zagreb	[Zagreb (en, fr, es)] (1), Agram (de)
Zara	Zadar	[Zadar (en, fr, de, es)] (1)
Danimarca (da)		
Copenaghen	København	Copenhagen (en), Copenhague (fr, es), Kopenhagen (de)
Elsinore	Helsingør	Helsingør (en), Elsenour (fr), Helsingör (de), [Helsingør (es)] (1)
Francia (fr)		
Avignone	Avignon	[Avignon (en, de)] (1), Aviñón (es)
[Bordeaux] (1)	Bordeaux	[Bordeaux (en, de)] (1), Burdeos (es)
Digione	Dijon	[Dijon (en, de)] (1), Dijón (es)
[Le Havre] (1)	Le Havre	[Le Havre (en, de)] (1), El Havre (es)
Lilla	Lille	[Lille (en, de)] (1), Lila (es)
Lione	Lyon	Lyons (en), [Lyon (de, es)] (1)
Marsiglia	Marseille	Marseilles (en), [Marseille (de)] (1), Marsella (es)
Narbona	Narbonne	[Narbonne (en, de, es)] (1)
Nizza	Nice	[Nice (en, de)] (1), Niza (es)
Parigi	Paris	[Paris (en, de)] (1), París (es)
Perpignano	Perpignan	[Perpignan (en, de)] (1), Perpiñán (es)
San Quintino	Saint-Quentin	[Saint-Quentin (en, de)] (1), San Quintín (es)
Strasburgo	Strasbourg	[Strasbourg (en)] (1), Strassburg (de), Estrasburgo (es)

Tarascona	Tarascon	[Tarascon (en, de)] (1), Tarascón (es)
Tolone	Toulon	[Toulon (en, de)] (1), Tolón (es)
Tolosa	Toulouse	[Toulouse (en, de)] (1), Tolosa (es)
Valenza	Valence	[Valence (en, de, es)] (1)
Versaglia	Versailles	[Versailles (en, de)] (1), Versailles (es)
Germania (de)		
Amburgo	Hamburg	[Hamburg (en)] (1), Hambourg (fr), Hamburgo (es)
Aquisgrana	Aachen	[Aachen (en)] (1), Aix-la-Chapelle (fr), Aquisgrán (es)
Augusta	Augsburg	[Augsburg (en)] (1), Augsburg (fr), Augsburg (es)
Berlino	Berlin	[Berlin (en, fr)] (1), Berlín (es)
Brandeburgo	Brandenburg	[Brandenburg (en)] (1), Brandebourg (fr), Brandeburgo (es)
Brema	Bremen	[Bremen (en, es)] (1), Brême (fr)
Brunswick	Braunschweig	Brunswick (en, fr, es)
Coblenza	Koblenz	[Koblenz] (1) / Coblenz (en), Coblenze (fr), Coblenza (es)
Coburgo	Coburg	[Coburg (en)] (1), Cobourg (fr), Coburgo (es)
Colonia	Köln	Cologne (en, fr), Colonia (es)
Costanza	Konstanz	Constance (en, fr), Constanza (es)
Dresda	Dresden	[Dresden (en)] (1), Dresde (fr, es)
Francoforte sul Meno	Frankfurt am Main	Francfort on the Main (en), Francfort-sur-le-Main (fr), Francfort del Main (es)
Francoforte sull'Oder	Frankfurt an der Oder	Francfort on the Oder (en), Francfort-sur-l'Oder (fr), Francfort del Oder (es)
Friburgo in Brisgovia	Freiburg im Breisgau	[Freiburg im Breisgau (en)] (1), Fribourg-en-Breisgau (fr), Friburgo de Brisgovia (es)
Gottinga	Göttingen	[Göttingen (en, fr)] (1), Gotinga (es)
Hannover	Hannover	Hanover (en), Hanovre (fr), Hanóver (es)
Limburgo	Limburg / Limburg an der Lahn	[Limburg (en)] (1), Limbourg (fr), Limburgo (es)
Lipsia	Leipzig	[Leipzig (en, fr, es)] (1)
Lubecca	Lübeck	[Lübeck (en, fr, es)] (1)
Luneburgo	Lüneburg	[Lüneburg (en)] (1), Lunebourg (fr), Luneburgo (es)
Magdeburgo	Magdeburg	[Magdeburg (en)] (1), Magdebourg (fr), Magdeburgo (es)
Magonza	Mainz	[Mainz (en)] (1), Mayence (fr), Maguncia (es)
Monaco	München	Munich (en, fr, es)
Norimberga	Nürnberg	Nuremberg (en, fr, es)
Passavia	Passau	[Passau (en, fr, es)] (1)
Ratisbona	Regensburg	[Regensburg (en)] (1), Ratisbonne (fr), Ratisbona (es)
Spira	Speyer	Spires (en), Spire (fr), Espira (es)
Stoccarda	Stuttgart	[Stuttgart (en, fr, es)] (1)
Treviri	Trier	Treves (en), Trèves (fr), Tréveris (es)
Tubinga	Tübingen	[Tübingen (en, fr)] (1), Tubinga (es)
Ulma	Ulm	[Ulm (en, fr, es)] (1)
Gibilterra (en)		
Gibilterra	Gibraltar	Gibraltar (fr, de, es)
Gran Bretagna (en)		
Edimburgo	Edinburgh	Édimbourg (fr), [Edinburgh (de)] (1), Edimburgo (es)
Londra	London	Londres (fr, es), [London (de)] (1)
Grecia (el)		
Argo	Argos	[Argos (en, fr, de, es)] (1)
Atene	Athēna / Athina (3)	Athens (en), Athènes (fr), Athen (de), Atenas (es)
Cnosso	Knossos / Knossos (3)	[Knossos (en)] (1), Cnosos (fr), Cnosos (es)
Corfù	Kerkyra / Kerkira (3)	Corfu (en), Corfou (fr), Korfu (de), Corfú (es)
Corinto	Korinthos	Corinth (en), Corinthe (fr), Korinth (de), Corinto (es)
Delfi	Delfoi / Delphi (3)	[Delphi (en, de)] (1), Delphes (fr), Delfos (es)
Epidauro	Archaia Epidauros / Arhea Epidavros (3)	Epidaurus (en), Épidaure (fr), Epidauros (de), Epidauro (es)
Festo	Faistos / Festos (3)	Phaestus (en), Phaestos (fr), Phaistos (de), Festo (es)
Lepanto	Naupaktos / Nafpaktos (3)	[Naupaktos (en)] (1), Lépante / Naupacte (fr), Lepanto (de, es)
Maratona	Marathonas	Marathon (en, fr, de), Maratón (es)
Micene	Mykēnes / Mikines (3)	Mycenae (en), Mycènes (fr), Mykenä (de), Micenas (es)
Olimpia, Arhaia-Patraso	Olympia / Arhea Olympia (3) Patrae	[Olympia (en, de)] (1), Olympie (fr), Olimpia (es) Patrae (en), Patras (fr, de), Patrás (es)
Pireo	Peiraias / Pireas (3)	Piraeus (en), Le Pirée (fr), Piräus (de), El Pireo (es)
Rodi	Rodos	Rhodes (en, fr), Rhodos (de), Rodas (es)
Salonico	Thessalonikē / Thessaloniki (3)	Salonica (en), Salonique / Thessalonique (fr), Saloniki (de), Salónica (es)
Sparta	Spartē / Sparti (3)	Sparta (en, de), Sparte (fr), Esparta (es)
Tebe	Thēva / Thiva (3)	Thebes (en), Thèbes (fr), Theben (de), Tebas (es)

CITTÀ

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Irlanda (en / ga)		
Dublino	Dublin (en) / Baile Átha Cliath (ga)	[Dublin (fr, de)] (1), Dublín (es)
Iugoslavia (sr)		
Antivari	Bar	[Bar (en, fr, de, es)] (1)
Belgrado	Beograd	Belgrade (en, fr), Belgrad (de), Belgrado (es)
Castelnuovo	Herceg-Novi	[Herceg-Novi (en, fr, de, es)] (1)
Cattaro	Kotor	[Kotor (en, fr, de)] (1), Cártaro (es)
Cettigne	Četinje	[Četinje (en, fr, de, es)] (1)
Dulcigno	Ulcinj	[Ulcinj (en, fr, de, es)] (1)
Perasto	Perast	[Perast (en, fr, de, es)] (1)
Santo Stefano	Sveti Stefan	[Sveti Stefan (en, fr, de, es)] (1)
Lituania (lt)		
Memel	Klaipėda	Memel (en, de), [Klaipėda (fr, es)] (1)
Lussemburgo (lu)		
Lussemburgo	Luxemburg (de) / Luxembourg (fr) / Lëtzebuerg (lu)	[Luxemburg / Luxembourg (en)] (1), Lussemburgo (es)
Macedonia (mk)		
Ocrida	Ohrid	Ochrida / Okhrida (en), [Ohrid (fr, de)] (1), Ochrida (es)
Moldova (mo)		
Kišinëv	Chişinău	Kishinev (en, es), Kichinev / Chisinau (fr), Kischinew (de)
Paesi Bassi (nl)		
Flessinga	Vlissingen	Flushing (en), Flessingue (fr), [Vlissingen (de)] (1), Flesinga (es)
Groninga	Groningen	[Groningen (en, de)] (1), Groningue (fr), Groninga (es)
L'Aia	Den Haag / 's-Gravenhage (4)	The Hague (en), La Haye (fr), [Den Haag (de)] (1), La Haya (es)
Leida	Leiden	[Leiden (en, de, es)] (1), Leyde (fr)
Nimega	Nijmegen	[Nijmegen (en)] (1), Nimègue (fr), Nimwegen (de), Nimega (es)
Polonia (pl)		
Auschwitz	Oświęcim	Auschwitz (en, fr, de, es)
Breslavia	Wrocław	Breslau (en, fr, de), Wrocław (es)
Cracovia	Kraków	Cracow (en), Cracovie (fr), Krakau (de), Cracovia (es)
Danzica	Gdańsk	Danzig (en, de, es), Dantzig / Danzig / Gdansk (fr)
Lublino	Lublin	[Lublin (en, fr, de, es)] (1), Ljublin (uk, ru)
Stettino	Szczecin	Stettin (en, de, es), [Szczecin] (1) / Stettin (fr)
Varsavia	Warszawa	Warsaw (en), Varsovie (fr), Warschau (de), Varsovia (es)
Portogallo (pt)		
Lisbona	Lisboa	Lisbon (en), Lisbonne (fr), Lissabon (de), [Lisboa (es)] (1)
Oporto	Porto	Oporto (en, es), [Porto (fr, de)] (1)
Romania (ro)		
Bucarest	Bucureşti	Bucharest (en), Bucarest (fr, es), Bukarest (de)
Costanza	Constanţa	Constanta (en), Constantza (fr), Konstanza (de), Constanza (es)
Russia (ru)		
Arcangelo	Arhangel'sk	Archangel (en), Arkhangelsk (fr), Archangelsk (de), Arkangel (es)
Carskoe Selo	Puškín	Pushkin (en, es), Pouchkine / Tsarskoje Selo (fr), Puschkin (de)
Königsberg	Kaliningrad	[Kaliningrad (en)] (1), [Kaliningrad] (1) / Königsberg (fr), Königsberg (de), Kaliningrado (es)
Leningrado <i>vedi</i> San Pietroburgo		
Mosca	Moskva	Moskow (en), Moscou (fr), Moskau (de), Moscú (es)
Gor'kij	Nižnij Novgorod	Nizhniy Novgorod (en), Nijni Novgorod (fr, es), Nishnij Nowgorod (de)
Peterhof	Petrodvorec	Petrodvorets (en, fr, es), Petrodwores (de)
Rostov (sul Don)	Rostov (-na-Donu)	Rostov (-on-Don) (en), Rostov (-sur-le-Don) (fr), Rostov (am Don) (de), Rostov (sobre el Don) (es)
San Pietroburgo	Sankt-Peterburg / Sankt Petersburg	Saint Petersburg (en), Saint-Pétersbourg (fr), Sankt Petersburg (de), San Petersburgo (es)
Stalingrado	Volgograd	[Volgograd (en, fr, de)] (1), Volgogrado (es)
Tsarskoje Selo <i>vedi</i> Carskoe Selo		
Zagorsk	Sergiev Posad	Sergiyev Posad (en), Serguiev Possad (fr)
Slovenia (sl)		
Aidussina	Ajdovščina	[Ajdovščina (en, fr, de, es)] (1)
Capodistria	Koper	[Koper (en, fr, de, es)] (1)
Caporetto	Kobarid	Caporetto (en, de, es), [Kobarid] (1) / Caporetto (fr)
Idria	Idrija	[Idrija (en, fr, de, es)] (1)
Isola	Izola	[Izola (en, fr, de, es)] (1)

Lubiana	Ljubljana	[Ljubljana (en, fr)] (1), Laibach (de), Liubliana (es)
Pirano	Piran	[Piran (en, fr, de, es)] (1)
Plezzo	Bovec	[Bovec (en, fr, de, es)] (1)
Portorose	Portorož	[Portorož (en, fr, de, es)] (1)
Postumia	Postojna	[Postojna (en, fr)] (1), Adelsberg (de)
Tolmino	Tolmin	[Tolmin (en, fr, de, es)] (1)
Spagna (es)		
Barcellona	Barcelona	[Barcelona (en, de)] (1), Barcelone (fr)
Cadice	Cádiz	[Cádiz (en)] (1), Cadix (fr), Cadiz (de)
Cordova	Córdoba	Cordoba (en, de), Cordoue (fr)
Palma (di Maiorca)	Palma (de Mallorca)	[Palma (de Mallorca) (en, de)] (1), Palma (de Majorque) (fr)
San Giacomo di Compostella	Santiago de Compostela	[Santiago de Compostela (en, de)] (1), Saint-Jacques-de-Compostelle (fr)
San Sebastiano	San Sebastián (es) / Donostia (eu)	[San Sebastián (en, de)] (1), Saint-Sébastien (fr)
Saragozza	Zaragoza	Saragossa (en, de), Saragosse (fr)
Siviglia	Sevilla	Seville (en), Séville (fr), [Sevilla (de)] (1)
Valenza	Valencia	[Valencia (en, de)] (1), Valence (fr)
Svezia (sv)		
Stoccolma	Stockholm	[Stockholm (en, fr, de)] (1), Estocolmo (es)
Svizzera (fr / de / it)		
Appenzello (5)	Appenzell (de)	[Appenzell (en, fr, es)] (1)
Basilea	Basel (de)	Basle / Basel (en), Bâle (fr), Basilea (es)
Berna	Bern (de)	Berne (en, fr), Berna (es)
Coira	Chur (de)	[Chur (en)] (1), Coire (fr), Coira (es)
Friburgo	Fribourg (fr) / Freiburg (de)	[Fribourg (en)] (1), Friburgo (es)
Ginevra	Genève (fr)	Geneva (en), Genf (de), Ginebra (es)
Glarona	Glarus (de)	[Glarus (en, es)] (1), Glaris (fr)
Losanna	Lausanne (fr)	[Lausanne (en, de)] (1), Lausana (es)
Lucerna	Luzern (de)	Lucerne (en, fr), Lucerna (es)
San Gallo	Sankt Gallen (de)	Saint Gall (en), Saint-Gall (fr), San Gall (es)
Sciaffusa	Schaffhausen (de)	[Schaffhausen (en, es)] (1), Schaffhouse (fr)
Soletta (5)	Solothurn (de)	[Solothurn (en, fr, es)] (1)
Spluga	Splügen (de)	[Splügen (en, fr, es)] (1)
Svitto (5)	Schwyz (de)	[Schwyz (en, fr, es)] (1)
Zugo (5)	Zug (de)	[Zug (en, es)] (1), Zoug (fr)
Zurigo	Zürich (de)	Zurich (en, fr), [Zürich (es)] (1)
Ucraina (uk)		
Har'hov / Kharkov	Charkiv / Harkiv (6)	Kharkiv (en), Kharkov (fr), Charkow (de), Járkov (es), Har'kov (ru)
Kiev / Kijev	Kyyiv / Kyïv / Kiïv / Kyjiv / Kjiev (6)	Kiev / Kiyev (en), Kiev (fr, es, ru), Kiew / Kijew (de)
Leopoli	L'viv	Lvov (en, fr, es), Lemberg (de), Lwów (pl), L'vov (ru)
Odessa	Odesa	Odessa (en, fr, de, es, ru)
Sebastopoli	Sevastopol'	Sevastopol (en), Sébastopol (fr), Sewastopol (de), Sebastopol (es)
Yalta	Jalta	Yalta (en, fr, es), [Jalta (de)] (1)
Ungheria (hu)		
Cinquechiese	Pécs	Pecs (en), Fünfkirchen (de), [Pécs (fr, es)] (1)
Seghedino	Szeged	[Szeged (en, fr, es)] (1), Szegedin (de)

NOTE:

- (1) I nomi tra parentesi quadre non sono esonimi; in alcune lingue, infatti, non esiste l'esonimo, ma si impiega l'endonimo o uno degli endonimi.
- (2) La prima forma è indeterminata, cioè senza articolo: la seconda è determinata, vale a dire con articolo enclitico posposto.
- (3) Le due forme di vari toponimi della Grecia sono dovute a sistemi diversi di trascrizione; entrambe sono valide, ma è preferibile la seconda quando le forme sono due.
- (4) Entrambe le forme sono ufficiali.
- (5) L'esonimo italiano, praticamente sconosciuto in Italia, è ampiamente diffuso nella Svizzera di lingua italiana.
- (6) Ognuna di queste forme può essere accettata, in quanto non esiste ancora in Ucraina un sistema ufficiale di trascrizione.

ISOLE

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Albania (sq)		
Saseno	Sazan	[Sazan (en, fr, de, es)] (1)
Croazia (hr)		
Arbe	Rab	[Rab (en, fr, de, es)] (1)
Brazza	Brač	[Brač (en, fr, de, es)] (1)
Brioni, Isole-	Brijuni	Brijuni Islands (en), [Brijuni (fr, de, es)] (1)
Cherso	Cres	[Cres (en, fr, de, es)] (1)
Curzola	Korčula	[Korčula (en, fr, de, es)] (1)
Incoronata	Kornat	[Kornat (en, fr, de, es)] (1)
Lagosta	Lastovo	[Lastovo (en, fr, de, es)] (1)
Lesina	Hvar	[Hvar (en, fr, de, es)] (1)
Lissa	Vis	[Vis (en, fr, de, es)] (1)
Lunga, Isola-	Dugi Otok	[Dugi Otok (en, fr, de, es)] (1)
Lussino	Lošinj	[Lošinj (en, fr, de, es)] (1)
Melada	Molat	[Molat (en, fr, de, es)] (1)
Meleda	Mljet	[Mljet (en, fr, de, es)] (1)
Pago	Pag	[Pag (en, fr, de, es)] (1)
Pelagosa	Palagruža	[Palagruža (en, fr, de, es)] (1)
Sansego	Susak	[Susak (en, fr, de, es)] (1)
Unie	Unije	[Unije (en, fr, de, es)] (1)
Veglia	Krk	[Krk (en, fr, de, es)] (1)
Danimarca (da)		
Fionia	Fyn	[Fyn (en)] (1), Fionie (fr), Fünen (de), Fionia (es)
Francia (fr)		
Corsica	Corse	Corsica (en), Korsika (de), Córcega (es)
Germania (de)		
Frisoni Orientali, Isole-	Ostfriesische Inseln	East Frisian Islands (en), Îles Frisonnes Orientales / Îles de la Frise Orientale (fr), Islas Frisias Orientales / Islas Frisonas Orientales (es)
Frisoni Settentrionali, Isole-	Nordfriesische Inseln	North Frisian Islands (en), Îles Frisonnes du Nord / Îles de la Frise du Nord (fr), Islas Frisias Septentrionales / Islas Frisonas Septentrionales (es)
Gran Bretagna (en)		
Canale, Isole del-	Channel Islands	Îles Normandes / Îles Anglo-Normandes (fr), Kanalinseln / Normannische Inseln (de), Islas Anglo-Normandas (es)
Ebridi, Isole-	Hebrides	Îles Hébrides (fr), Hebriden (de), Islas Hébridas (es)
Ebridi Esterne, Isole-	Outer Hebrides	Îles Hébrides Extérieures (fr), Äussere Hebriden (de), Islas Hébridas Exteriores (es)
Ebridi Interne, Isole-	Inner Hebrides	Îles Hébrides Intérieures (fr), Innere Hebriden (de), Islas Hébridas Interiores (es)
Normanne, Isole- <i>vedi</i> Canale, Isole del-		
Orcadi, Isole-	Orkney Islands / Orkneys	Îles Orcades (fr), Orkneyinseln (de), Islas Orcadas (es)
Grecia (el)		
Andro	Andros	[Andros (en, fr, de, es)] (1)
Candia <i>vedi</i> Creta		
Castelrosso	Megistē / Megisti // Kastellorizo / Kastelorizo (2)	[Megistē / Megisti (en, de, es)] (1), Kastellorizo (fr)
Cefalonia	Kefallōnia / Kefalonia (2)	Cephalonia (en), Céphalonie (fr), Kefallinia (de), Cefalonia (es)
Cerigo	Kythēra / Kithira (2)	[Kythēra / Kithira (en, de, es)] (1), Cythère (fr)
Chio	Chios / Hios (2)	[Chios (en, de)] (1), Chio / [Chios] (1) / Khios (fr), Quiós (es)
Cicladi	Kyklades / Kiklades (2)	Cyclades (en, fr), Kykladen (de), Islas Cícladas (es)
Coo	Kōs / Kos (2)	Cos (en, fr), [Kos (de)] (1), Coos (es)
Corfù	Kerkyra / Kerkira (2)	Corfù (en), Corfou (fr), Korfu (de), Corfú (es)
Creta	Krētē / Kriti (2)	Crete (en), Crête (fr), Kreta (de), Creta (es)
Delo	Dēlos / Dílos (2)	[Dilos] (1) / Delos (en, de, es), Délos (fr)
Dodecaneso	Dōdekanēsa / Dodekanissa (2)	Dodecanese (en), Dodécanèse (fr), Dodekanes (de), Dodecaneso (es)
[Egina] (2)	Aigina / Egina (2)	Aegina (en), Égine (fr), Ägina (de), [Egina (es)] (1)
Eubea	Euvoia / Evia (2)	Euboea (en), Eubée (fr), Euböa (de), Eubea (es)
[Idra] (1)	Ydra / Idra (2)	Hydra (en, fr), [Ydra (de)] (1), [Idra (es)] (1)
Ionie, Isole-	Ionía Nēsia / Ionia Nissia (2)	Ionian Islands (en), Îles Ioniennes (fr), Ionische Inseln (de), Islas Jónicas (es)
Itaca	Ithakē / Ithaki (2)	Ithaca (en), Ithaque (fr), Ithaka (de), Itaca (es)
Lero	Leros	[Leros (en, fr, de, es)] (1)
Lesbo	Lesvos	Lesbos (en, fr, de, es), Lesbos / Mytilène (fr)
Leucade	Lefkada	Leukas / Levkas (en), Leucade (fr), Lefkas (de), Léucade (es)
Micono	Mykonos / Mikonos (2)	[Mykonos / Mikonos (en, de, es)] (1), [Mykonos (fr)] (1)

Milo	Milos	[Milos (en, de, es)] (1), Milo (fr)
Nasso	Naxos	[Naxos (en, fr, de, es)] (1)
Negroponte <i>vedi</i> Eubea		
Nicaria	Ikaria	Icaria (en, es), [Ikaria] (1) / Icarie (fr), [Ikaria (de)] (1)
Paro	Paros	[Paros (en, fr, de, es)] (1)
Rodi	Rodos	Rhodes (en, fr), Rhodos (de), Rodas (es)
Samo	Samos	[Samos (en, fr, de, es)] (1)
Samotracia	Samothraki	Samothrace (en, fr), [Samothraki (de)] (1), Samotracia (es)
Santa Maura <i>vedi</i> Leucade		
Santorini / Santorino	Thēra / Thira // Santorini (2) (3)	Thera (en), Santorin (fr, de), Santorín (es)
Scarpanto	Karpathos	[Karpathos] (1) / Carpathos (en), [Karpathos (fr, de)] (1), Karpazos (es)
Scio <i>vedi</i> Chio		
Sporadi Meridionali, Isole-	Notioi Sporades / Notii Sporades (2)	Sporades (en), Sporades du Sud (fr), Südliche Sporaden (de), Espóradas Meridionales (es)
Sporadi Settentrionali, Isole-	Voreies Sporades / Vories Sporades (2)	Northern Sporades (en), Sporades du Nord (fr), Nördliche Sporaden (de), Espóradas Septentrionales (es)
Stampalia	Astypalaia / Astipalea (2)	[Astypalaia (en)] (1), Astypalée / Astipalaia (fr), Astipaláa (de), [Astipalea (es)] (1)
Taso	Thasos / Thassos (2)	[Thasos (en, fr, de)] (1), Tasos (es)
Tino	Tēnos / Tinos (2)	[Tinos] (1) / Tenos (en, de, es), [Tinos (fr)] (1)
Zacinto <i>vedi</i> Zante		
Zante	Zakynthos / Zakinthos (2)	Zante (en, fr, es), Sakinthos (de)
Norvegia (no)		
Lofoti, Isole-	Lofoten	Lofoten Islands (en), [Lofoten (fr, es)] (1), Lofoteninseln (de)
Vesterali, Isole-	Vesterålen	[Vesterålen (en, fr, es)] (1), Vesteråleninseln (de)
Paesi Bassi (nl)		
Frisoni Occidentali, Isole-	Westfrieze Eilanden / Waddeneilanden	West Frisian Islands (en), Îles Frisonnes Occidentales / Îles de la Frise Occidentale (fr), Westfriesische Inseln (de), Islas Frisias Occidentales / Islas Frisonas Occidentales (es)
Portogallo (pt)		
Azzorre, Isole- [Madeira] (1) / Madera	Açores Madeira	Azores (en), [Açores (fr)] (1), Azoren (de), Islas Azores (es) [Madeira (en, de, es)] (1), Madère (fr)
Spagna (es)		
Baleari, Isole-	Islas Baleares (es) / Balears (ca)	Balearic Islands (en), Îles Baléares (fr), Balearen (de)
Canarie, Isole-	Islas Canarias	Canary Islands (en), Îles Canaries (fr), Kanarische Inseln (de)
Maiorca	Mallorca	Majorca (en), Majorque (fr), [Mallorca (de)] (1)
Minorca	Menorca	Minorca (en), Minorque (fr), [Menorca (de)] (1)

NOTE:

- (1) I nomi tra parentesi quadre non sono esonimi; in alcune lingue, infatti, non esiste l'esonimo, ma si impiega l'endonimo o uno degli endonimi.
(2) Le due o più forme di vari toponimi della Grecia sono dovute a sistemi diversi di trascrizione; tutte sono valide, ma è preferibile l'ultima quando le forme sono più di una.
(3) In questo caso sono preferibili la seconda e la terza forma.

FIUMI e LAGHI

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Beresina	Berezina (be)	Byarezina (en), [Berezina (fr)] (1), [Berezina] (1) / Beresina (es), [Berezina (ru)] (1)
Bug / Bug Meridionale	Pivdennyj Bug / Pivdennij Bug (uk)	Southern Bug (en), Boug Méridional (fr), Südlicher Bug (de), Bug Meridional (es), Južnyj Bug (ru), Bóg (pl), Bugul de Sud (ro, mo)
Bug / Bug Occidentale	Bug (uk, be, pl)	Western Bug / Zapadnyj Bug (en), Boug Occidental (fr), Westlicher Bug (de), Bug Occidental (es), Bug / Zapadnyj Bug (ru)
Ciudi, Lago dei-	Peipsi järv (et) / Čudskoe ozero (ru)	Lake Peipus (en), Lac Peïpous / Lac des Tchoudes (fr), Peipussee (de), Lago Peipus (es)
Costanza, Lago di-	Bodensee (de)	Lake of Constance (en), Lac de Constance (fr), Lago de Constanza (es)
Danubio	Donau (de) / Dunaj (cs, sk) / Duna (hu) / Dunav (sr, hr, bg) / Dunărea (ro, mo) / Dunai (ru)	Danube (en, fr), Danubio (es)
Dnepr	Dnjaprop (be) / Dnipro (uk)	Dnieper (en), Dniepr (fr), Dnjepr (de), Dniéper (es), Nipru / Niprul (ro, mo) (2)
Dneestr	Dnister (uk) // Nistru / Nistrul (mo) (2)	Dniester (en), Dniestr (fr, pl), Dnjestr (de), Dniéster (es), [Nistru / Nistrul (ro) (2)] (1)
Donez	Donec (ru) / Donec' (uk)	Donets (en), Donets / Donetz (fr, es), Donez / Donjez (de), Doneţ (ro, mo)
Dordogna [Drava] (1)	Dordogne (fr) Drau (de) / Dráva (hr) / Drava (sl, hr)	[Dordogne (en, de)] (1), Dordoña (es) [Drava (en, sr)] (1), Drave (fr, es)
[Duero] (1)	Duero (es) / Douro (pt)	[Douro (en), Duero / Douro (fr, de)] (1)

FIUMI e LAGHI

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Dvina Occidentale	Daugava (lv) / Zapadnaja Dvina (ru, be)	Western Dvina / Zapadnaya Dvina (en), Dvina Occidentale (fr), Düna / Westliche Dwina (de), Dvina Occidental (es)
Dvina Settentrionale	Severnaja Dvina (ru)	Northern Dvina / Severnaya Dvina (en), Dvina Septentrionale (fr), Nördliche Dwina (de), Dvina Septentrional (es)
Elba	Elbe (de) / Labe (cs)	[Elbe (en, fr)] (1), Elba (es)
Garonna	Garonne (fr)	[Garonne (en, de)] (1), Garona (es)
Ginevra, Lago di-	Lac Léman (fr)	Lake of Geneva (en), Genfer See (de), Lago de Ginebra (es)
Gironde	Gironde (fr)	[Gironde (en, de)] (1), Gironde (es)
Idria	Idrija (sl)	Idria (en, fr, de, es)
Isonzo	Soča (sl)	Isonzo (en, fr, de, es)
Ladoga, Lago-	Ladožskoe ozero (ru)	Lake Ladoga (en), Lac Ladoga (fr), Ladogasee (de), Lago Ladoga (es)
Loira	Loire (fr)	[Loire (en, de)] (1), Loira (es)
Lucerna, Lago di- vedi	Quattro Cantoni, Lago dei-	
Maria-Wörth, Lago di-	Wörther See (de)	[Wörther See (en)] (1), Lago Wörther (es)
Mariza	Marica (bg) / Evros (el) / Meriç (tr)	Maritsa (en), Maritsa / Maritza (fr, de, es)
Marna	Marne (fr)	[Marne (en, de, es)] (1)
Meno	Main (de)	[Main (en, fr, es)] (1)
[Miño] (1)	Miño (es) / Minho (pt)	[Miño (en), Miño / Minho (fr, de)] (1)
Moldava	Vltava (cs)	[Vltava (en)] (1), [Vltava] (1) / Moldau (fr), Moldau (de), Moldava (es)
[Morava] (1) (Rep. Ceca, Austria e Slovacchia)	March (de) / Morava (cs, sk)	[Morava (en, fr)] (1), [Morava] (1) / Morava Septentrional (es)
[Morava] (1) (Iugoslavia)	Morava / Velika Morava (sr)	Morava / Great Morava (en), [Morava (fr, de, es)] (1)
Morava Meridionale	Južna Morava (sr)	Southern Morava (en), Morava Méridionale (fr), Südliche Morava (de), Morava Meridional (es)
Morava Occidentale	Zapadna Morava (sr)	Western Morava (en), Morava Occidentale (fr), Westliche Morava (de), Morava Occidental (es)
Mosa	Meuse (fr) / Maas (nl)	[Meuse (en), Maas (de)] (1), Mosa (es)
Mosella	Moselle (fr) / Mosel (de)	[Moselle (en)] (1), Mosela (es)
Narenta	Neretva (sr, hr)	[Neretva (en, fr, de)] (1), Narenta (es)
Neisse / Neisse di Lusazia	Neisse / Lausitzer Neisse (de) / Nisa / Lužická Nisa (cs) / Nysa / Łużycka (pl)	Neisse / Lusatian Neisse (en), Neisse / Neisse de Lusace (fr), Nysa (es)
[Neman] (1)	Nemunas (lt) / Neman (ru) / Njoman (be)	[Neman (en)] (1), Niémen (fr), Memel (de), Niemen (pl, es)
Neusiedl, Lago di-	Neusiedler See (de) / Fertő tó (hu)	Neusiedler Lake (en), Lac de Neusiedl (fr), Lago de Neusiedl (es)
Ocrida, Lago di-	Liqeni i Ohrit (sq) / Ohridsko ezero (mk)	Lake Ochrida / Lake Okhrida (en), Lac d'Ohrid / Lac d'Okhrida (fr), Ohridsee (de), Lago de Ochrida (es)
[Oder] (1)	Oder (de) / Odra (pl)	[Oder (en, fr, es)] (1)
Onega, Lago-	Onežskoe ozero (ru)	Lake Onega (en), Lac Onega (fr), Onegasee (de), Lago Onega (es)
Plitvice, Laghi di-	Plitvička jezera (hr)	Plitvice Lakes (en), Lacs de Plitvice (fr), Plitvicer Seen (de), Lagos de Plitvice (es)
Prespa, Lago di-	Liqeni i Prespës (sq) / Prespansko ezero (mk) / Limni Prespa (el)	Lake Prespa (en), Lac de Prespa / Lac de Prespan (fr), Prespasee (de), Lago de Prespa (es)
Pskov, Lago di-	Pihkva järv (et) / Pskovskoe ozero (ru)	Lake of Pskov (en), Lac de Pskov (fr), Pleskauer See (de), Lago de Pskov (es)
Quattro Cantoni, Lago dei-	Vierwaldstätter See (de)	Lake of Lucerne (en), Lac de Lucerne / Lac des Quatre-Cantons (fr), Lago de los Cuatro Cantones (es)
Quieto	Mirna (hr)	[Mirna (en, fr, de, es)] (1)
Reno	Rhein (de) / Rhin (fr) / Rijn (nl)	Rhine (en), Rin (es)
Reno, Basso-	Nederrijn (nl)	Lower Rhine (en), Bas Rhin (fr), Niederrhein (de), Bajo Rin (es)
Reno, Vecchio-	Oude Rijn (nl)	Old Rhine (en), Vieux Rhin (fr), Alter Rhein (de), Viejo Rin (es)
Reno Anteriore	Vorderrhein (de)	[Vorderrhein (en)] (1), Rhin Antérieur (fr), Rin Anterior (es)
Reno Posteriore	Hinterrhein (de)	[Hinterrhein (en)] (1), Rhin Postérieur (fr), Rin Posterior (es)
Rodano	Rhône (fr) / Rotten (de)	Rhone (en), Ródano (es)
Rybinsk, Lago di-	Rybinskoe vodохранилище (ru)	Rybinsk Reservoir (en), Lac-réservoir de Rybinsk (fr), Rybinsker Stausee (de), Embalse de Rybinsk (es)
Saona	Saône (fr)	[Saône (en, de)] (1), Saona (es)
[Sava] (1)	Sava (sl, hr, sr)	[Sava] (1) / Save (en), Save (fr, es), Save / Sau (de), Száva (hu)
Schelda	Escaut (fr) / Schelde (nl)	Scheldt (en), [Schelde (de)] (1), Escalda (es)
Schelda Occidentale	Westerschelde (nl)	Western Scheldt (en), Escaut Occidental (fr), [Westerschelde (de)] (1), Escalda Occidental (es)

Schelda Orientale	Oosterschelde (nl)	Eastern Scheldt (en), Escaut Oriental (fr), Oosterschelde (de), Escalda Oriental (es)
Scutari, Lago di-	Skadarsko jezero (sr) / Liqeni i Shkodrës (sq)	Lake of Scutari (en), Lac de Shkodër / Lac de Scutari (fr), Skutarisee (de), Lago de Escútari (es)
Senna	Seine (fr)	[Seine (en, de)] (1), Sena (es)
Spree	Spree (de)	[Spree (en, fr, es)] (1)
Tago	Tajo (es) / Tejo (pt)	Tagus (en), Tage (fr), [Tajo / Tejo (de)] (1)
Tamigi	Thames (en)	Tamise (fr), Themse (de), Tàmesis (es)
Tibisco	Tissa (uk) / Tisa (cs, sr) / Tisza (hu)	[Tisza (en, fr, es)] (1), Theiss (de), [Tisa (ro, hr)] (1), [Tissa (ru)] (1)
Timavo	Reka (hr)	[Reka (en, fr, de, es)] (1)
Vistola	Wisła (pl)	Vistula (en), Vistule (fr), Weichsel (de), Vístula (es)
Voiusa	Aōos / Aoos (el) (3) // Vjosë / Vjosë (sq)	Voiusa (en), [Vjosë] (1) / Vjosa (fr), Vojusa (de, es)
Zurigo, Lago di-	Zürichsee (de)	Lake of Zurich (en), Lac de Zurich (fr), Lago de Zürich (es)

NOTE:

- (1) I nomi tra parentesi quadre non sono esonimi; in alcune lingue, infatti, non esiste l'esonimo, ma si impiega l'endonimo o uno degli endonimi.
(2) La prima forma è indeterminata, cioè senza articolo; la seconda è determinata, cioè con l'articolo enclitico posposto.
(3) Le due forme diverse sono dovute a sistemi diversi di trascrizione; sono entrambe valide, ma è preferibile la seconda.

MONTI, VALICHI ED ALTRI ELEMENTI DEL PAESAGGIO (grotte, rovine, promontori, ecc.)

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Algovia, Alpi di-	Allgäuer Alpen (de)	Allgäu Alps (en), Alpes de l'Allgäu (fr), Alpes de Algovia (es)
[Alpi] (1)	Alpen (de) / Alpes (fr) / Alpe (sl)	Alps (en), [Alpes (es)] (1)
Alpi Albanesi	Alpet e Shqipërisë (sq)	Albanian Alps (en), Alpes Albanaises (fr), Albanische Alpen (de), Alpes Albaneses (es)
Alto Palatinato, Selva dell'-	Oberpfälzer Wald (de) / Český les (cs)	Forest of Upper Palatinate (en), Forêt du Haut-Palatinat (fr), Selva del Alto Palatinado (es)
[Ardenne] (1)	Ardenne / Ardennes (fr)	[Ardennes] (1) / Forest of Ardennes (en), Ardennen (de), Ardenas (es)
[Argonne] (1)	Argonne (fr)	[Argonne] (1) / Argonne Forest (en), Argonnen (de), [Argonne (es)] (1)
Armoricano, Massiccio-	Massif Armoricain (fr)	Armorican Massif (en), Armorikanisches Massiv (de), Macizo Armoricano (es)
Baconia, Selva-	Bakony (hu)	Bakony Mountains (en), Monts Bakony (fr), Bakonywald (de), Macizo de Bakony (es), Las Bakońsky (pl)
Balcani	Stara planina (bg) // Stara planina / Balkan (sr)	Balkan Mountains (en), Mont Balkan / Monts Balkan (fr), Balkan (de), Balcanes (es)
Balcani, Piccoli- vedi	Balcani Orientali	
Balcani Centrali	Sredna Stara planina (bg)	Central Balkan Mountains (en), Balkan Central / Grand Balkan (fr), Hoher Balkan (de), Balcanes Centrales (es)
Balcani Occidentali	Zapadna Stara planina (bg)	Western Balkan Mountains (en), Balkan Occidental (fr), Westbalkan (de), Balcanes Occidentales (es)
Balcani Orientali	Istočna Stara planina (bg)	Eastern Balkan Mountains (en), Petit Balkan (fr), Kleiner Balkan / Ostbalkan (de), Pequeños Balcanes (es)
Bavarese, Selva-	Bayerischer Wald (de)	Bavarian Forest (en), Forêt de Bavière (fr), Selva de Baviera (es)
Bavaresi, Alpi-	Bayerische Alpen (de)	Bavarian Alps (en), Alpes de Bavière / Alpes Bavaoises (fr), Alpes de Baviera (es)
Bavaresi, Prealpi-	Bayerische Voralpen (de)	Préalpes de Bavière (fr), Prealpes de Baviera (es)
Bernesi, Alpi-	Berner Alpen (de)	Bernese Alps (en), Alpes Bernoises (fr), Alpes Berneses (es)
Beschidi	Beskydy (cs) / Beskidy (pl)	Beskids / Beskid Mountains (en), Beskides (fr, es), Beskiden (de), [Beskidy (ru)] (1)
Beschidi Occidentali	Beskydy Zachodnie (pl)	Western Beskid Mountains (en), Beskides Occidentales (fr, es), Westbeskiden (de), Nyugati-Beszkidék (hu)
Beschidi Orientali	Beskydy Wschodnie (pl)	Eastern Beskid Mountains (en), Beskides Orientales (fr, es), Ostbeskiden (de), Keleti-Beszkidék (hu)
Betico, Sistema-	Sierras Béticas / Cordillera Penibética (es)	[Cordillera Penibética (en)] (1), Cordillère Bétique / Chaînes Bétiques (fr), Betische Kordilleren (de)
Boema, Selva-	Böhmerwald (de) / Šumava (cs)	Bohemian Forest (en), Forêt de Bohême (fr), Selva de Bohemia (es)
[Brennero, P.del.-] (1)	Brennerpass (de)	Brenner Pass (en), Col du Brenner (fr), Paso del Brenner / Paso del Brennero (es)
Cambriani, Monti- / Cambrici, Monti-	Cambrian Mountains (en)	Monts Cambriens (fr), [Cambrian Mountains (de)] (1), Montes Cambrianos / Macizo de Gales / Macizo Galés (es)
Cantabrici, Monti-	Cordillera Cantábrica (es)	Cantabrian Mountains (en), Monts Cantabriques (fr), Kantabrisches Gebirge (de)
Caravanche	Karawanken (de) / Karavanke (sl)	[Karawanken (en, fr, es)] (1)
Carpazi	Karpaty (cs, pl, ru) / Carpații (ro)	Carpathians / Carpathian Mountains (en), Carpates (fr), Karpaten (de), Cárpatos (es), Kárpátok (hu)
Carpazi, Piccoli-	Malé Karpaty (cs)	Little Carpathians / Little Carpathian Mountains (en), Petites Carpates (fr), Kleine Karpaten (de), Pequeños Cárpatos (es), Kis-Kárpátok (hu), Male Karpaty (pl)

MONTI, VALICHI ED ALTRI ELEMENTI DEL PAESAGGIO (grotte, rovine, promontori, ecc.)

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Carpazi Bianchi	Bílé Karpaty (cs)	White Carpathians / White Carpathian Mountains (en), Carpates Blanches (fr), Weisse Karpaten (de), Cárpatos Blancos (es), Fehér-Kárpátok (hu), Białe Karpaty (pl)
Carpazi Meridionali	Alpi Transilvaniei / Carpații Meridionali (ro)	Transylvanian Alps / Southern Carpathians / Southern Carpathian Mountains (en), Alpes de Transylvanie / Carpates du Sud (fr), Südkarpaten (de), Cárpatos Meridionales / Alpes de Transilvania (es), Karpaty Południowe (pl), Južnye Karpaty (ru), Déli-Kárpátok (hu)
Carpazi Occidentali	Karpaty Zachodnie (pl) // Beskydy / Vnější Karpaty (cs)	West Carpathians / West Carpathian Mountains (en), Carpates Occidentales (fr), Beskiden & Waldkarpaten (de), Cárpatos Occidentales (es), Beszkidek (hu)
Carpazi Orientali	Carpații Orientali (ro) / Vostočné Karpaty (uk)	East Carpathians / East Carpathian Mountains (en), Carpates Orientales (fr), Waldkarpaten & Ostkarpaten (de), Cárpatos Orientales (es), Karpaty Wschodnie (pl), Keleti Kárpátok (hu)
Carso	Kras (sl)	Karst (en, fr, de, es)
Cattaro, Bocche di-	Boka Kotorska (sr)	Gulf of Kotor (en), Bouches de Kotor / Bouches de Cattaro (fr), Golf von Kotor (de), Bocas de Cártaro (es)
Caucaso	Kavkaz / Bolšoj Kavkaz (ru)	Caucasus / Greater Caucasus (en), Caucase (fr), Kaukasus (de), Cáucaso / Gran Cáucaso (es)
Centrale, Massiccio-	Massif Central (fr)	[Massif Central (en)] (1), Zentralplateau / Französisches Mittelgebirge / Zentralmassiv (de), Macizo Central (es)
Centrale, Sistema-	Sistema Central (es)	Iberian Central Cordillera (en), Cordillère Centrale (fr), Kastilisches Scheidegebirge / Zentral-Kordilleren (de)
Cevenne	Cévennes (fr)	[Cévennes (en, es)] (1), Cevennen (de)
Citerone, Monte-	Oros Kithairōnas / Oros Kitheronas (el) (2)	Cithaeron (en), Cithéron / Kithairon (fr), Kithairon (de), Citerón (es)
Corinto, Istmo di-	Korinthiakos Isthmos	Isthmus of Corinth (en), Isthme de Corinthe (fr), Isthmus von Korinth / Landenge von Korinth (de), Istmo de Corinto (es)
Crimea, Monti di-	Krimskije gory (uk)	Crimean Mountains (en), Monts Iaïla / Chaîne Taurique (fr), Krimgebirge (de), Cordillera de Yaïla (es), Krymskie gory (ru)
Delfinato, Alpi del-	Haut Dauphiné / Alpes du Dauphiné (fr)	Dauphiné Alps (en), Dauphinéer Alpen / Dauphiné-Alpen (de), Alpes del Delfinado (es)
Delfinato, Prealpi del-	Bas Dauphiné / Préalpes du Dauphiné (fr)	Dauphinéer Voralpen / Dauphiné-Voralpen (de), Prealpes del Delfinado (es)
Dinariche, Alpi-	Dinara (sr)	Dinaric Alps (en), Alpes Dinariques / Chaîne Dinarique (fr), [Dinara (de)] (1), Alpes Dináricos (es)
Elicona, Monte-	Elikonas (el)	Helicon (en), Hélicon (fr), Helikon (de), Helikón (es)
Franconia, Giura di- vedi Giura di Franconia		
Franconia, Selva di-	Frankenwald (de)	Franconian Forest (en), Forêt de Franconie (fr), Selva de Franconia (es)
Gerlach, Monte-	Gerlachovský štít (cs)	Mount Gerlach (en), Gerlachovka (fr), Gerlsdorfer Spitze / Franz-Josef-Spitze (de), Gerlachovka (es), Gierlach (pl), Gerlachfalvi-Csúcs / Ferenc Jozsef Csúcs (hu)
Giganti, Monti dei-	Krkonoše (cs), Karkonosze (pl)	Riesengebirge (en, de), Monts des Géants (fr), Montes Gigantes (es)
Giura	Jura (fr)	[Jura (en, de, es)] (1)
Giura di Franconia	Fränkische Alb / Fränkischer Jura (de)	Franconian Jura (en), Jura Franconien (fr), Jura de Franconia (es)
Giura di Svevia	Schwäbische Alb / Schwäbischer Jura (de)	Swabian Jura (en), Jura Souabe (fr), Jura de Suabia (es)
Glarona, Alpi di-	Glarner Alpen (de)	Glarus Alps (en), Alpes de Glaris (fr, es)
Grampiani, Monti-	Grampian Mountains (en)	Monts Grampians (fr), [Grampian Mountains (de)] (1), Montes Grampianos (es)
[Gran San Bernardo, Colle del-] (1)	Col du Grand Saint-Bernard (fr)	Great Saint Bernard Pass (en), Grosser Sankt-Bernhard-Pass (de), Paso del Gran San Bernardo (es)
Iberico, Sistema-	Cordillera Ibérica (es)	Iberian Mountains (en), Monts Ibériques / Chaînes Ibériques (fr), Iberisches Randgebirge (de)
Imetto, Monte-	Ymētōs / Imitos (el) (2)	Hymettus (en), Mont Hymette (fr), Hymettos (de), Himeto (es)
[Lepontine, Alpi-] (1)	Alpes Lépointiennes / Alpes du Tessin (fr)	Lepontine Alps (en), Tessiner Alpen (de), Alpes Lepontinos (es)
Linguetta, Capo-	Kepi i Gjuhëzës (sq)	Cape Linguetta (en), Cap Gjuhëzës (fr), Kap Glossa (de), Cabo Gjuhëzës (es)
Maggiore, Monte-	Učka (hr)	Ucka (en), Outchka (fr), Utschka (de), Uchka (es)
[Meseta] (1)	Meseta (es)	[Meseta (en, fr, de)] (1)
Metalliferi, Monti-	Erzgebirge (de) / Krušné hory (cs)	[Erzgebirge] (1) / Ore Mountains (en), Monts Métallifères (fr), Montes Metálicos (es), Rudawy (pl), Ércsegység (hu)
Metalliferi Slovacchi, Monti-	Slovenské Rudohorie (sk)	Slovak Ore Mountains (en), Monts Métallifères Slovaques (fr), Slowakisches Erzgebirge (de), Montes Metálicos de Eslovaquia / Montes Metálicos Eslovacos (es), Szlovák-ércsegység (hu), Rudawy Słowackie (pl)

Moncenisio, Colle del-	Col du Mont Cenís (fr)	Mont Cenís (en, de), Cenís (es)
Monginevro, Colle del-	Col de Montgenèvre (fr)	Montgenèvre Pass (en), Mont Genèvre (de), Paso del Monginevro (es)
Moravia, Aiture di-	Českomoravská vrchovina / Českomoravská vysočina (cs)	Bohemian-Moravian Heights (en), Collines de Moravie (fr), Böhmisches-Mährische Höhe (de), Colinas de Moravia (es), Cseh-Morva-dombság (hu), Wyżyna Czesko-Morawska (pl)
Nera, Foresta- / Nera, Selva-	Schwarzwald (de)	Black Forest (en), Forêt Noire (fr), Selva Negra (es)
Nero, Monte-	Krn (sl)	Kern (de)
Neviso, Monte-	Snežnik (sl)	[Snežnik (en, fr, es)] (1), Schneeberg (de)
Nord, Capo-	Nordkapp (no)	North Cape (en), Cap Nord (fr), Nordkap (de), Cabo Norte (es)
Noriche, Alpi-	Norische Alpen (de)	Noric Alps (en), Alpes Noriques (fr), Alpes Nóricos (es)
Olimpo, Monte-	Oros Olymbos / Oros Olimbos (el) (2)	Olympus (en), Olympe (fr), Olymp (de), Olimpo (es)
Parnaso, Monte-	Oros Parnassos (el)	Parnassus (en), Mont Parnasse (fr), Parnass (de), Monte Parnaso (es)
Parnete, Monte-	Oros Parnētha / Oros Parnitha (el) (2)	Parnes / Parnis (en), Parnès (fr), Parnes (de), Parnés (es)
[Pennine, Alpi-] (1)	Alpes du Valais / Alpes Pennines (fr)	Pennine Alps (en), Walliser Alpen (de), Alpes Peninos (es)
Pennini, Monti-	The Pennines / Pennine Chain (en)	Chaîne Pennine / Pennines (fr), Penninisches Gebirge (de), Cadena Pennina / los Peninos (es)
Pentelico, Monte-	Pendeli (el)	Pentelikon (en, de), Mont Pentélique (fr), Pentélico (es)
[Piccolo San Bernardo, Colle del-] (1)	Col du Petit Saint-Bernard (fr)	Little Saint Bernard Pass (en), Kleiner Sankt-Bernhard-Pass (de), Paso del Pequeño San Bernardo (es)
Pindo	Pindos (el)	Pindus Mountains (en), Pinde (fr), [Pindos (de)] (1), Pindo (es)
Pirenei	Pyrénées (fr) / Pirineos (es)	Pyrenees (en), Pyrenäen (de)
Porta Ungarica	Tatarskij preval (uk)	Yablonitsa Pass / Magyar Pass / Tatar Pass (en), Porte-des-Magyars (fr), Magyarenweg (de), Paso de Yablonitsa (es)
Porta Vestfalica	Porta Westfalica (de)	[Porta Westfalica (en)] (1), PortaWestphalica (fr)
Porte di Ferro	Porțile de Fier (ro)	Iron Gate / Iron Gates (en), Portes de Fer (fr), Eisernes Tor (de), Puertas de Hierro (es), Đerdap / Djerdap (sr)
Postumia, Grotte di-	Postojnska jama (sl)	Grottoes of Postojna (en), Grottes de Postojna (fr), Adelsberger Grotte (de)
[Prealpi] (1)	Préalpes (fr) // Voralpen (de)	Prealpes (es)
Provenza, Alpi di-	Alpes de Provence (fr)	Provence Alps (en), Provençalische Alpen / Meeralpen (de), Alpes de Provenza (es)
Provenza, Prealpi di-	Préalpes de Provence (fr)	Provençalische Voralpen (de), Prealpes de Provenza (es)
Renano, Massiccio Scistoso-	Rheinisches Schiefergebirge (de)	Rhenish Slate Mountains (en), Massif Schisteux Rhénan (fr), Macizo Esquistoso Renano (es)
[Resia, Passo di-] (1)	Reschenpass / Reschenscheideck (de)	Resia Pass (en), Col de Resia (fr), Paso de Resia (es)
Reticone	Rätikon (de)	Rhätikon (en), [Rätikon] (1) / Rhätikon / Raetikon (fr), Reticón (es)
[Retiche, Alpi- / Rezie, Alpi-] (1)	Rätische Alpen (de)	Rhaetian Alps (en), Alpes Rhétiques (fr), Alpes Réticos (es)
Rodope	Rodopi (bg) // Rodopē / Rodopi (el) (2)	Rhodope Mountains (en), Rhodope (fr), Rhodopen (de), Ródope (es)
Roncisvalle, Passo di-	Puerto de Ibañeta / Puerto de Roncesvalles (es)	Roncesvalles Pass (en), Col de Roncevaux (fr), Pass von Roncesvalles (de)
Russo, Rialto Centrale-	Srednerusskaja vozvyšennost (ru)	Plateau Central Russe / Plateau de Russie Centrale (fr), Mittlerrussische Platte (de), Alturas de Rusia Central (es)
Salisburghesi, Alpi-	Salzburger Alpen (de)	Salzburg Alps (en), Alpes de Salzbourg (fr), Alpes de Salzburgo (es)
Salisburghesi, Prealpi-Salvora, Punta-	Salzburger Voralpen (de)	Préalpes de Salzbourg (fr), Prealpes de Salzburgo (es)
Rt Savudrija	Rt Savudrija (sl)	
San Canziano, Grotte di-	Škocjanske jame (sl)	Skocjan Caves (en), Grottes de Skocjan (fr)
Santa Croce, Monti di-	Góry Świętokrzyskie (pl)	Gory Swietokrzyskie (en), Massif de Sainte-Croix / Massif de Lysa Gora (fr), Kielcer Bergland / Polnisches Mittelgebirge (de), Lysa Góra (es)
[San Gottardo, Passo del-] (1)	Passo del San Gottardo (it, ma in Svizzera)	Saint Gotthard Pass (en), Col du Saint-Gothard (fr), Sankt-Gotthard-Pass (de), Paso del San Gotardo (es)
San Vincenzo, Capo-	Cabo de São Vicente (pt)	Cape Saint Vincent (en), Cap de Saint-Vincent (fr), Kap São Vicente (de), Cabo de San Vicente (es)
Savoia, Alpi di-	Alpes de Savoie (fr)	Savoy Alps (en), Savoyer Alpen (de), Alpes de Saboya (es)
Savoia, Prealpi di-	Préalpes de Savoie (fr)	Savoyer Voralpen (de), Prealpes de Saboya (es)
Scandinave, Alpi-	(3)	Scandinavian Alps (en), Chaîne Scandinave (fr), Skandinavisches Hochland / Skandinavisches Gebirge (de), Cordillera Escandinava (es)

MONTI, VALICHI ED ALTRI ELEMENTI DEL PAESAGGIO (grotte, rovine, promontori, ecc.)

Esonimi italiani	Endonimi	Principali esonimi stranieri
Scistososo Renano, Massiccio-	<i>vedi</i> Renano, Massiccio	
Scistososo-		
Sempione	Simplon / Simplonpass (de)	Simplon Pass (en), [Simplon] (1) / Col du Simplon (fr), Paso Simplón (es)
Spluga	Splügenpass (de)	Splügen Pass (en), Col du Splügen (fr), Paso de Splügen (es)
Sudeti	Sudety (pl, cs) / Sudeten (de)	Sudetes / Sudetic Mountains (es), Sudètes (fr), Sudetes (es), Szudéták (hu)
Svevia, Giura di-	<i>vedi</i> Giura di Svevia	
Taigeto, Monte-	Oros Taygetos / Oros Taigetos (el) (2)	Taygetus (en), Taygète (fr), [Taygetos (de)] (1), Taigeto (es)
Tatra	Tatry (sk, cs, pl)	Tatra Mountains (en), [Tatry] (1) / Tatras (fr), Tatra (de, es), Tátra (hu)
Tatra, Alti-	Vysoké Tatry (cs) / Wysokie Tatry (pl)	High Tatra / High Tatra Mountains (en), Hautes Tatras (fr), Hohe Tatra (de), Altos Tatra (es), Magas-Tátra (hu)
Tatra, Bassi-	Nízké Tatry (cs, sk)	Low Tatra / Low Tatra Mountains (en), Basses Tatras (fr), Niedere Tatra (de), Bajos Tatra (es), Nizne Tatry (pl), Alacsony-Tátra (hu)
Tauri	Tauern (de)	[Tauern (en, fr, es)] (1)
Tauri, Alti-	Hohe Tauern (de)	[Hohe Tauern (en, fr)] (1), Altos Tauern (es)
Tauri, Bassi-	Niedere Tauern (de)	[Niedere Tauern (en, fr)] (1), Bajos Tauern (es)
Termopili	Thermopyles / Thermopiles (el) (2)	Thermopylae (en), [Thermopyles (fr)] (1), Thermopylen (de), Termópilas (es)
Teutoburgo, Selva di-	Teutoburger Wald (de)	Teutoburg Forest (en), [Teutoburger Wald] (1) / Teutberg (fr), Selva de Teutoburgo (es)
Timani, Monti-	Timanskij krjaž (ru)	Timan Ridge (en), Monts Timan (fr), Timanrücken (de), Montes Timan (es)
Transilvane, Alpi-	<i>vedi</i> Carpazi Meridionali	
Transilvania, Alpi di-	<i>vedi</i> Carpazi Meridionali	
Transilvaniche Alpi-	<i>vedi</i> Carpazi Meridionali	
Tricorno, Monte-	Triglav (sl)	[Triglav (en, fr, de, es)] (1)
Turingia, Selva di-	Thüringer Wald (de)	Thuringian Forest (en), Forêt de Thuringe (fr), Selva de Turingia (es)
Urali	Ural (ru)	Urals / Ural Mountains (en), Monts Oural (fr), Uralgebirge (de), Urales / Ural (es)
Urali Centrali	Srednij Ural (ru)	Central Urals (en), Oural Central / Oural Métallifère (fr), Mittlerer Ural (de), Urales Centrales (es)
Urali Meridionali	Južnyj Ural (ru)	Southern Urals (en), Oural Méridional / Oural du Sud (fr), Südlicher Ural (de), Urales Meridionales (es)
Urali Polari	Poljarnyj Ural (ru)	Northern Urals (en), Oural Polaire (fr), Polarural (de), Urales Polares (es)
Urali Settentrionali	Severnyj Ural (ru)	Northern Urals (en), Oural Septentrional / Oural du Nord (fr), Nördlicher Ural (de), Urales Septentrionales (es)
Urali Subpolari	Pripoljarnyj Ural (ru)	Northern Urals (en), Oural Septentrional / Oural du Nord (fr), Nördlicher Ural (de), Urales Subpolares (es)
Uvali Settentrionali	Severnye Uvaly (ru)	Northern Uvals (en), Monts Ouvaly du Nord (fr), Uwalihöhen (de), Montes Uvales Septentrionales (es)
Valdaj	Valdajskaja vozvyšennost' (ru)	Valdai Hills (en), Plateau du Valdaï / Hauteurs du Valdaï (fr), Waldaihöhe (de), Colinas de Valdai (es)
Vosgi, Monti-	Vosges (fr)	Vosges / Vosges Mountains (en), Vogesen (de), Montes Vosgos (es)
Zillertal, Alpi di-	Zillertaler Alpen (de)	Zillertal Alps (en), [Zillertaler Alpen] (1) / Alpes de Zillertal (fr), Alpes de Zillertal (es)

NOTE:

- (1) I nomi tra parentesi quadre non sono esonimi; in alcune lingue, infatti, non esiste l'esonimo, ma si impiega l'endonimo o uno degli endonimi.
- (2) Le due forme diverse sono dovute a sistemi diversi di trascrizione; sono entrambe valide, ma è preferibile la seconda.
- (3) Non esiste l'endonimo.